

تحليل أغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب على مستخدمي تيك توك

(منظور نظرية الاستقبال الأدبي جان موكاروفسكي)

البحث العلمي



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R
شعبة اللغة العربية وآدابها

كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية

الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

٢٠٢٤

تحليل أغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب على مستخدمي تيك توك
(منظور نظرية الاستقبال الأدبي جان موكاروفسكي)

البحث العلمي

مقدم لإستفاء شرط من شرط الإختبار النهائي للحصول على الدرجة الجامعية الأولى

في شعبة اللغة العربية وأدبها كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية

جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر



UNIVERSITAS إيليس سافتري ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R
رقم القيد: ٢١٢١٠٤٠٣٠٠١٣

شعبة اللغة العربية وآدبها

كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية

الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

٢٠٢٤

رسالة الموافقة من المشرف

تحليل أغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب على مستخدمي تيك توك
(منظور نظرية الاستقبال الأدبي جان موكاروفسكي)

البحث العلمي

مقدم لإستفاء شرط من شرط الإختبار النهائي للحصول على الدرجة الجامعية الأولى
في شعبة اللغة العربية وأدبها كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية

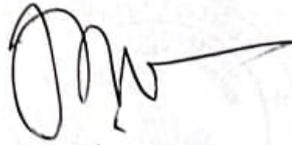
جامعة كياهاياحج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

إعداد الطالبة:

إيليس سافترى

رقم القيد: ٢١٢١٠٤٠٣٠٠١٣

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER
تمت الموافقة على هذا البحث العلمي من طرف المشرف



الدكتور مسكود الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٤٠٢١٠١٩٩٨٠٣١٠٠١

رسالة القرار من المناقشين

تحليل أغنية "على بابي" لشيرين عبد الوهاب على مستخدمي تيك توك
(منظور نظرية الاستقبال الأدبي جان موكاروفسكي)

البحث العلمي

قد تمت ادلائقشة على هذا البحث العلمي أمام ادلائقشة

وقررت اللجنة بنجاح الباحثة وقبول حبثها العلمي بعد إجراء التعديلات المطلوبة،

ويستحق صاحبها للدرجة العلمية "S.Hum"

اليوم : الخميس

التاريخ : ١٩ ديسمبر ٢٠٢٤

اعضاء لجنة المناقشة

السكرتير



إني زلفى هداية الماجستير

الرئيسة



زعيمة الأصفياء الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٥١٨٢٠٢٣٢١٢٠١٤

رقم التوظيف: ١٩٨٩٠٤١٨٢٠١٩٠٣٢٠٠٩

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

المتن:

١. الدكتور إمام بونجول جوهاري الماجستير ()

٢. الدكتور مسكود الماجستير ()

ويصدقو عميد كلية أصول الدين، العلوم الإنسانية



رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٠٣١٠٠٣

الشعار

"كل قارئ هو خالق لمعنى جديد في كل عمل أدبي"^١

"تعيش الأعمال الأدبية في خيال وتفسير قرائها"^٢



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

¹ Jan Mukarovsky, "Resepsi sastra melibatkan proses kreatif dari pembaca dalam memahami dan menafsirkan teks" 28 November 2024.

² Hans Robert Jauss, "mengembangkan teori resepsi sastra dan menekankan bahwa makna karya sastra dibentuk oleh pengalaman pembaca". 28 November 2024.

الإهداء

مع الامتنان لله سبحانه وتعالى، أقدم هذا البحث العلمي. خالص شكري :

١. إلى أمي و أبي، أنتما الركيزة الأساسية في حياتي، اللذان قدّما لي الدعم بلا توقف، سواء في الأفراح أو الأحزان. شكراً على كل التضحيات والدعوات والمحبة التي لا تُقدَّر بثمن. أمي، شكراً على لطفك وحنانك اللذين دائماً يدفعان قلبي. أبي، شكراً على صلابتك وحكمتك اللتين كانتا دائماً مثلاً أحتذي به. أنتما النور في الظلام، والدليل في كل قرار، والحماية في كل تحدٍ. لولاكما، لما تمكنت من الوصول إلى هذه المرحلة. أسأل الله أن يرد لكما كل الجهود والدعوات بالسعادة والبركات الوفيرة. هذا البحث هو دليل الحب والامتنان الصادق من ابنتكما الصغرى، التي دائماً تسعى لجعلكما فخورين بها. شكراً لكما، أمي وأبي، على كل شيء. الباحثة تحبكما أكثر مما تستطيع الكلمات أن تعبّر عنه
٢. إلى صديقي الذي أحبّ محمد ياسر الآمين، يتقدم الباحث بخالص الشكر والامتنان على مرافقته ودعمه الكبير الذي قدمه خلال كتابة هذا البحث.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

كلمة الشكر

ان الحمد لله نحمته و نستعينه ونستغفره و نعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات اعملنا من يهد الله فلا مضل له ومن يضلل فلا هادي له. اشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأشهد أن محمدا عبده ورسوله . أما بعد. بكل كرا لله عزوجل عل جميع نعمه حتى تمت كتابة البحث العلمى تحت موضوع "تحليل أغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب على مستخدمى تيك توك (منظور نظرية الاستقبال الأدبى لجان موكاروفسكى)" وتقدم الباحثة الشكر الجزيل عل كل من أسهم فى كتابة هذا الباحثة العلمى وفهم :

١ . فضيلة المحترم، رئيس الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جدير، الأستاذ

الدكتور الحاج حفنى الماجستير .

٢ . فضيلة المحترم عميد كلية أصول الدين والأدب والعلوم الإنسانية، الأستاذ الدكتور آخذ

الأسرار الماجستير

٣ . فضيلة المحترم سيد رئيس قسم الدراسة الإسلامية الدكتور وين أصول الدين الماجستير .

٤ . فضيلة المحترمة، رئيسة شعبة اللغة العربية وأدائها، زعمة الأصفياء الماجستير

٥ . فضيلة المحترم ، المشرف الدكتور مسكود الماجستير ، يوصفه مشرف هذا البحث الذى

قد فصل الباحثة بالتوجيهات والا رشادات، فى كتابة هذا البحث.

وشعرت الباحثة ان كتابة هذا البحث العلمى لم تكن كاملة والذ ترجوا الباحثة
الإقتراحات والا انتقادات لتكميل هذا البحث وأسأل الله الكريم ان تكون اعمالهم نافعة
و مقبولة.

جمبر، ٢٢ نوفمبر ٢٠٢٤

الطالبة

إيليس سافتري

رقم القيد: ٢١٢١٠٤٠٣٠٠١٣



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

ملخص البحث

إيليس سافيتري، ٢٠٢٤: تحليل أغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب تجاه مستخدمي تيك توك (من منظور نظرية استقبال الأدب لجان موكاروفسكي)

الكلمات المفتاحية: الأدب، استقبال الأدب، نظرية جان موكاروفسكي

إتبعَت تيك توك أن تصبح منصة شهيرة لمشاركة المحتوى الإبداعي، بما في ذلك الموسيقى من ثقافات متنوعة. نالت أغنية "على بالي" للمطربة شيرين عبد الوهاب اهتمامًا واسعًا على تيك توك، مما يعكس تفسيرات الجمهور من ثقافات مختلفة. يهدف هذا البحث إلى تحليل استقبال هذه الأغنية من قبل مستخدمي تيك توك باستخدام نظرية الاستقبال لجان موكاروفسكي، مع التركيز على تفاعل النص والسياق الاجتماعي والثقافي.

تقوم هذه الدراسة بتحليل أغنية "على بالي" للفنانة شيرين عبد الوهاب وتأثيرها على مستخدمي تطبيق تيك توك، باستخدام منظور نظرية التلقي الأدبي لجان موكاروفسكي. مشكلة هذا البحث هي: (١) كيف تحليل أغنية "على بالي" باستخدام نظرية الاستقبال الأدبي لجان موكاروفسكي (٢) ما القيم الأخلاقية التي تتضمنها أغنية "على بالي" من خلال تطبيق نظرية الجماليات الأخلاقية لجان موكاروفسكي (٣) كيف استقبال مستخدمي وسائل التواصل الاجتماعي تيك توك لأغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب بناءً على منظور نظرية استقبال الأدب، نشاط القارئ، وأهمية الأدب وفقًا لجان موكاروفسكي. أهداف البحث هي: (١) لمعرفة تحليل أغنية "على بالي" باستخدام نظرية الاستقبال الأدبي لجان موكاروفسكي. (٢) لمعرفة القيم الأخلاقية التي تتضمنها أغنية "على بالي" من خلال تطبيق نظرية الجماليات الأخلاقية لجان موكاروفسكي. (٣) لمعرفة استقبال مستخدمي وسائل التواصل الاجتماعي تيك توك لأغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب بناءً على منظور نظرية استقبال الأدب، نشاط القارئ، وأهمية الأدب وفقًا لجان موكاروفسكي.

نوع المنهج المستخدم هو البحث النوعي، بمنهج وصفي، واستبيانات، وتوثيق. مصدر البيانات الأولية في هذه الدراسة هو الأغاني على طراز بالي واستقبال الأدب من قبل مستخدمي تيك توك، أما مصدر البيانات الثانوية في هذه الدراسة فهو من الكتب، والمقالات العلمية، والأطروحات السابقة، والمواقع الإلكترونية. قنية جمع العينة باستخدام طريقة جمع العينات غير الاحتمالية. بطريقة العينة الهادفة أما تحليل البيانات فيتم باستخدام تحليل استجابة القراء

و نتيجة هذا البحث هي (١) تحليل وظيفة الجماليات في أغنية "على بالي" باستخدام نظرية استقبال الأدبي لجان موكاروفسكي. (٢) تحتوي أغنية "على بالي" للفنانة شيرين عبد الوهاب على عدة رسائل أخلاقية، من أبرزها أهمية شجاعة الإنسان في التعبير عن مشاعر الحب. (٣) أظهر مستخدمو تيك توك حماسًا كبيرًا تجاه الأغنية، ويتجلى ذلك من خلال العدد الكبير من مقاطع الفيديو التي استخدمت الأغنية كموسيقى خلفية في منشوراتهم. في سياق التحليل الاجتماعي، أصبحت الأغنية شائعة على منصات التواصل الاجتماعي مثل تيك توك. أما من حيث التفاعل مع الجمهور، فقد نجحت الأغنية في بناء علاقة قوية مع المستمعين بفضل كلماتها المعبرة ولحنها المؤثر.

الفهرس

.....	الغلاف
ب.....	صفحة الموضوع
ج.....	رسالة الموافقة من المشرق
د.....	رسالة القرار من المتقشي
ه.....	الشعار
و.....	الإهداء
ز.....	كلمة الشكر
ط.....	ملخص البحث
ط.....	الفهرس
١.....	الباب الأول: مقدمة
١.....	أ. خلفية البحث
٥.....	ب. أسئلة البحث
٥.....	ج. أهداف البحث
٦.....	د. فوائد البحث
٧.....	ه. تعريف المصطلحات
٨.....	و. هيكل البحث
٩.....	الباب الثاني: الدراسات المكتبية
٩.....	أ. الدراسة السابقة
١٥.....	ب. الدراسات النظرية

٢٠.....	الباب الثالث : مناحج البحث
٢٠.....	أ. نوع البحث
٢٠.....	ب. مصادر البيانات
٢١.....	ج. تقنيات جمع البيانات
٢٣.....	د. تحليل البيانات
٢٥.....	الباب الرابع : عرض البيات و تحليلها
٢٥.....	أ. تحليل أغنية "على بالي" باستخدام نظرية الاستقبال الأدبي لجان موكاروفسكي
	ب. القيم الأخلاقية التي تتضمنها أغنية "على بالي" من خلال تطبيق نظرية الجماليات
٣١.....	الأخلاقية لجان موكاروفسكي
	ج. استقبال مستخدمي وسائل التواصل الاجتماعي تيك توك لأغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب بناء على منظور نظرية استقبال الأدب، نشاط القارئ، وأهمية الأدب وفقاً لجان موكاروفسكي
٤١.....	
٥٩.....	الباب الخامس : الخاتمة
٥٩.....	أ. الخلاصة
٦٠.....	ب. الإقتراحات
٦١.....	المراجع
٦٥.....	إقرار الطالبة
٦٦.....	مرفق
٩٩.....	ترجمة الكاتبة

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

الأدب هو تعبير عن مشاعر الإنسان يتمثل في أعمال مكتوبة أو شفوية تستند إلى آراء وأفكار وتجارب وحتى أحاسيس تتخذ شكلاً خيالياً أو واقعياً، وتحمل قيمة فنية وجمالية لغوية. يُعرّف إنغلتون الأدب بأنه "الكتابة الرفيعة" أو "letters belle". ومن وجهة نظره، يسجل الأدب أنشطة اللغة اليومية بأشكالها المختلفة.³

الأدب العربي له دور مهم في تاريخ وثقافة العرب، حيث يمتلك تأثيراً واسعاً في مجالات اللغة والأدب والدبلوماسية. وحتى اليوم، لا يزال الأدب العربي حاضراً بين أفراد المجتمع الإندونيسي، ومن ذلك الأدب العربي ذو الطابع الغنائي. تمتلك الأغاني العربية جاذبية قوية في ثقافتنا: فهي لا تقتصر على الترفيه فقط، بل تحمل أيضاً رسائل ومشاعر ومعاني، بالإضافة إلى ما يميزها من أدوات موسيقية فريدة.

الأدب يمكن أن يكون انعكاساً لحياة المجتمع، حيث يمكن فهمه والاستمتاع به والاستفادة منه. يولد العمل الأدبي من تعبير داخلي لشخص ما من خلال اللغة، سواء كان ذلك على شكل أحداث أو قضايا أو مشاعر يمر بها، مما يؤدي إلى ظهور خيال وأفكار تُصاغ في شكل كتابات أو كلمات أغاني.

في الواقع، الأدب ليس كياناً قائماً بذاته، بل إنه يعيش وينمو من خلال التفاعل مع مستقبله ومحبيه. ومن خلال الأعمال الأدبية، يمكننا فهم القيم والصراعات والديناميكيات الاجتماعية التي توجد في ثقافة معينة. بدون القراء، يفقد العمل الأدبي معناه

³ Yoga Ramadhan, 'Pengertian Sastra : Menurut Para Ahli, Jenis, & Fungsi', [Www.Pustakaindo.Co.Id](https://serupa.id/sastra-pengertian-sejarah-jenis-fungsi/), 2024 [accessed 4 June 2024].

وأهميته. القارئ هو المستقبل للرسالة، وهو من يفسّر ويمنح كل كلمة وجملة وعاطفة في العمل الأدبي معناها الحقيقي.

إن قيمة العمل الأدبي لا تكمن فقط في جانبه الجمالي أو جمال لغته. ففي عالم الأدب نفسه، تنقسم الأعمال الأدبية إلى أعمال أدبية كثيرة، كالأغاني والقصائد الشعرية والقوافي والأفلام/الدراما وغيرها. ويريد الباحث هنا أن يدرس بالتفصيل عملاً أدبياً واحداً في شكل أغنية.

في الآونة الأخيرة، ازدهرت الأغاني العربية مرة أخرى بين الإندونيسيين. والأغنية عبارة عن قصيدة تُلقى بنغمة أو إيقاع، ثم يكون لها إيقاع أو لحن معين حتى تتناغم.^٤ وللأغاني فوائد عديدة للحياة، مثل التسلية وأدوات التواصل وتخفيف التوتر، كما يمكن استخدامها للتعبير عن نفسها. من الأغاني العربية التي تنتشر حالياً على وسائل التواصل الاجتماعي المختلفة هي أغنية على بالي، وفيروسية هذه الأغنية سببها عدة أمور، أحدها روح شيرين عبد الوهاب عند غناء هذه الأغنية وصوتها الواضح وتميّزها عند الغناء حتى لُقبَت شيرين عبد الوهاب بالديفا المصرية. أصبحت هذه الأغنية أكثر ازدهاراً في إندونيسيا لأنها غالباً ما يغنيها موسيقيون محليون مثل ألما إسيبيه، ومهاجر، وسيرافه في ذو الفقار،^٥ والخديجة^٦ وغيرهم الكثير.

لذلك، فإن الباحث مهتم جداً بهذه الأغنية. وتريد الكشف عن المعنى الذي تتضمنه أغنية "على بالي" للجمهور باستخدام منهج التلقي الأدبي. والتلقي الأدبي هو منهج يركز على الجمهور بوصفه مائلاً لردود الفعل على النصوص الأدبية.^٧ ومن وجهة النظر هذه، لا يتم دائماً تفسير الأعمال الأدبية أو فهمها أو تقييمها بنفس الطريقة على مر الزمن، وأحياناً بين مجتمع وآخر يكون له فهم مختلف للعمل الأدبي.

⁴ Wikipedia, "Lagu" <https://id.wikipedia.org/wiki/Lagu/> , diakses pada 31 Mei 2024.

⁵ Zulfikar, veve (2023), "Veva Zulfikar - Ala Bali || فيفي ذو الفكر ||", Vidio You Tube, Veve Zulfikar, diunggah pada 29 januari 2023, https://www.youtube.com/watch?v=L_7qa4-DXJA

⁶ Khodijah, ai (2019), "Ala Bali (Sherine) Cover By Ai Khodijah HD" , Vidio You Tube, TX Mucic Asia, 16 Desember 2019, https://www.youtube.com/watch?v=VZ9xCoTs_A .

⁷ Wikipedia, Pembicaraan: Resepsi sastra, https://id.wikipedia.org/wiki/Resepsi_sastra diakses pada 32 Mei 2024, Pukul 16:56 WIB.

وبحسب جان موكاروفسكي كشخصية تلعب دورًا مهمًا في نظرية التلقي الأدبي، فإنه يرى أن العمل الأدبي لا يمكن فهمه من قبل القارئ بشكل مستقل أو هكذا فقط، ولذلك عند محاولة فهم معنى العمل الأدبي أوجد مفاهيم تتعلق بالتلقي الأدبي، وهي الصلة الأدبية والفئات الجمالية والأخلاقية ونشاط القارئ والتغيرات في المعنى الأدبي.⁸

وفي هذا السياق يركز استقبال الأدبي على العلاقة بين النص الأدبي والقارئ، ويسمى النقد الأدبي القائم على هذه النظرية بنقد استجابة القارئ. لذا، فإن استجابة القارئ لها دور مهم في تلقي الأعمال الأدبية وتفسيرها. لذلك يريد الباحث أن يدرس أغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب، وهي موسيقية مشهورة من مصر، باستخدام نظرية التلقي الأدبي لجان موكاروفسكي.

أغنية "على بالي" نفسها من تأليف شيرين عبد الوهاب، وهي مطربة مشهورة من مصر من مواليد ٨ أكتوبر ١٩٨٠، أغنية على بالي صدرت عام ٢٠٠٥. أغنية "على بالي" هي أغنية تحكي عن شعور عميق بالحب تجاه شخص ما حتى يعجز عن التعبير عنه، ثم يشعر بالندم تجاه نفسه لعدم قدرته على التعبير عما يختلج في مشاعره.

اختارت الباحثة أغنية النمط البالي كموضوع للباحثة لأنه بالإضافة إلى أن هذه الأغنية فيروسية، فإن الأغنية لها معنى إيواء الحب، وهو شيء نجده غالبًا في حياة شباب اليوم. إذا نظرت إلى العديد من الحالات التي تحدث للشباب اليوم مثل العنف المنزلي والخيانة الزوجية وتعدد الزوجات وغيرها الكثير، مما أدى إلى تفضيل معظم الشباب إيواء حبهم. لذلك ليس من المستغرب مع المزايا المختلفة لأغنية "على بالي"، إذ تمت مشاهدة هذه

⁸ Yuki Allegra, Resepsi Sastra Mukarovsky: Merenung Sastra dari Jendela Teori, <https://mocopat.com/resepsi-sastra-mukarovsky-merenung-sastra-dari-jendela-teori/#:~:text=Teori%20resepsi%20sastra%20Mukarovsky%20mengajarkan%20kita%20untuk%20melihat%20sastra%20sebagai> diakses pada 31 mei 2024, Pukul 17:13 WIB.

⁹ Jihan Rafika, "Lirik lagu Ala Bali – Sherine, lengkap beserta tulisan Arab, latin, dan terjemahan bahasa Indonesia", [Lirik lagu Ala Bali – Sherine, lengkap beserta tulisan Arab, latin, dan terjemahan bahasa Indonesia - Hops ID](#) diakses pada 24 Mei 2024.

الأغنية ٢٠٦ مليون مرة على صفحة فري موسك يوتوب "نصر محروس" التي استقبلت ٧,٤٤ مليون مشترك وحصل الفيديو على ١,٢ مليون إعجاب من الجمهور.^{١٠}

أجرى باحثون من جامعة بينغهامتون وكلية لندن الجامعية مقابلات مع ٥,٧٠٥ مشاركا من ٩٦ دولة. طلبوا من المشاركين تقييم الألم العاطفي والجسدي الذي عانوا منه بعد حسرة القلب باستخدام مقياس من ٠ (بدون ألم) إلى ١٠ (مؤلم جدا). تظهر نتائج الدراسة أن النساء يعانين من آثار سلبية أكبر جسديا وعاطفيا بسبب حسرة القلب. في المتوسط، صنفت المشاركات آلامهن العاطفية عند ٦,٨٤، بينما صنفتها الرجال عند ٦,٥٨. بالنسبة للألم الجسدي، أعطت النساء متوسط درجة ٤,٢١، بينما أعطى الرجال درجة ٣,٧٥.^{١١}

تظهر الدراسة أيضا أن الرجال يستغرقون وقتا أطول من النساء لنسيان العلاقة التي انتهت وعليهم أن يحاولوا يجد أكبر للمضي قدما. وجد الباحثون أن العديد من المشاركين الذكور كانوا لا يزالون يعانون من PRG (حزن ما بعد العلاقة) عندما تم جمع البيانات، على الرغم من أنهم انفصلوا قبل أكثر من عام.^{١٢} حزن ما بعد العلاقة هو حالة عاطفية يعاني منها الشخص بعد نهاية علاقة رومانسية (حزن مشابه لفقدان أحد أفراد أسرته والحزن والغضب).^{١٣}

بناء على الخلفية أعلاه، اختار الباحثة أغنية "على بالي" لأن هذه الأغنية تحظى بشعبية على وسائل التواصل الاجتماعي مثل تيك توك، لذلك اختار الباحثة مستخدم تيك توك كمستجيبين. يستخدم الباحث في هذه الدراسة نظرية التلقي الأدبي التي تركز على المقابلات والتفسير. التفسير هو عملية تفسير أو إعطاء معنى لشيء ما. في هذا السياق، يتضمن التفسير إعطاء رأي أو انطباع أو وجهة نظر نظرية للعمل الأدبي.^{١٤} تستخدم هذه

¹⁰ Free Music "Nasr Mahrous", 2013 Jan 26, "Sherine - 3la Bali | على بالي [Vidio] Youtube, <https://www.youtube.com/watch?v=8qQ3v0o-xPY>

¹¹ Popbela.com, "Antara laki-laki dengan Perempuan Lebih Cepat Mana Move On?" 9 oktober 2020, <https://www.popbela.com/relationship/single/emillia-nurdivahafsari-kusumawardani/pria-vs-wanita-siapa-lebih-cepat-move-on-setelah-putus>, diakses 8 Oktober 2024

¹² Popbela.com, "Antara laki-laki dengan Perempuan Lebih Cepat Mana Move On?" 9 oktober 2020, <https://www.popbela.com/relationship/single/emillia-nurdivahafsari-kusumawardani/pria-vs-wanita-siapa-lebih-cepat-move-on-setelah-putus>, diakses 8 Okt 2024

¹³ Popbela.com

¹⁴ KBBI, "Interpretasi", https://kbbi.co.id/arti-kata/interpretasi#google_vignette diakses pada 26 Mei 2024, pukul 09:25 WIB

الدراسة أيضا طريقة متزامنة، وهي طريقة للباحثة في الاستقبالات الأدبية خلال فترة زمنية.^{١٥} وهذا هو أساس اختيار العنوان في هذه الدراسة، وهو "تحليل أغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب (منظور نظرية الاستقبال الأدبي لجان موكاروفسكي)".

ب. أسئلة البحث

بناءً على الخلفية المذكورة أعلاه، فإن صياغة مشكلة البحث في هذه الدراسة هي :

١. كيف تحليل أغنية "على بالي" باستخدام نظرية الاستقبال الأدبي لجان موكاروفسكي؟
٢. ما القيم الأخلاقية التي تتضمنها أغنية "على بالي" من خلال تطبيق نظرية الجماليات الأخلاقية لجان موكاروفسكي؟
٣. كيف استقبال مستخدمي وسائل التواصل الاجتماعي تيك توك لأغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب بناءً على منظور نظرية استقبال الأدب، نشاط القارئ، وأهمية الأدب وفقاً لجان موكاروفسكي؟

ج. أهداف البحث

وفقاً لصياغة المشكلة المذكورة أعلاه، يمكن تحديد أهداف هذا البحث على النحو التالي:

١. لمعرفة تحليل أغنية "على بالي" باستخدام نظرية الاستقبال الأدبي لجان موكاروفسكي.
٢. لمعرفة القيم الأخلاقية التي تتضمنها أغنية "على بالي" من خلال تطبيق نظرية الجماليات الأخلاقية لجان موكاروفسكي.
٣. لمعرفة استقبال مستخدمي وسائل التواصل الاجتماعي تيك توك لأغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب بناءً على منظور نظرية استقبال الأدب، نشاط القارئ، وأهمية الأدب وفقاً لجان موكاروفسكي.

¹⁵ Jabrohim, Teori Penelitian Sastra, (Jogjakarta: Pustaka Pelajar, 2017), hlm.149

د. فوائد البحث

نتائج هذا للباحثة من المتوقع أن تحقق فوائد متعددة، سواء من الناحية النظرية أو العملية، وهي كالتالي:

١. الفوائد النظرية

يُؤمل أن يكون هذا البحث إضافة معرفية في مجال الأدب ضمن دراسة نظرية التلقي الأدبي، كما يُعتبر مساهمة لتطوير العلم في هذا المجال.

٢. الفوائد العملية

أ. للباحثة

بالنسبة للباحثة، يُتوقع أن يقدم هذا الباحثة تجربة جديدة ويُسهم في تحسين مهارات التحليل، والتفكير النقدي، والمعرفة، والإلمام بالموضوع، مما يُعد مرجعًا لفهم الأعمال الأدبية في مجال التلقي الأدبي للأغاني.

ب. عن جامعة كياي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

من المأمول أن يكون هذا الباحثة إضافة مرجعية، خاصة في مجال التلقي الأدبي

للأغاني، كما يمكن أن يكون مادة أساسية للباحثين الذين يعملون في نفس المجال.

ج. من اجل المجتمع
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

يُتوقع أن يحمل هذا البحث فوائد عديدة للمجتمع، مثل تعزيز فهم الثقافة، وزيادة

التقدير للأعمال الفنية، واستخدامه كمرجع تعليمي في دراسة الأدب، والمساهمة في تطوير

نظرية التلقي الأدبي، وأخيرًا، زيادة وعي المجتمع بالرسائل الأخلاقية في أغنية "على بالي".

هـ. تعريف المصطلحات

المصطلحات الرئيسية في هذه الدراسة التي تحتاج إلى مزيد من التعريف حتى لا يحدث سوء فهم ويتم إنشاء حدود واضحة على النحو التالي:

١. الأغنية "على بالي": الأغنية "على بالي" هي إحدى أعمال المغنية المصرية شيرين عبد الوهاب.

تم إصدار هذه الأغنية عام ٢٠٠٥ ضمن ألبومها الذي يحمل عنوان "لازم أعيش".^{١٦} في اللغة العربية، عنوان الأغنية يعني "في ذهني". شيرين سيد محمد عبد الوهاب، المعروفة باسمها الفني شيرين، هي مغنية وممثلة وعضوة في لجان تحكيم موسيقية من مصر، وتلقب بـ "صوت مصر". ولدت في ٨ أكتوبر ١٩٨٠ في القاهرة، مصر، لأسرة من الطبقة المتوسطة. كان والدها يعمل كديكوراتيور، ووالدتها ربة منزل. لدى شيرين أخ وأخت.

٢. استقبال الأدب: وفقاً لبرادويو، فإن استقبال الأدب هو علم الجمال الذي يعتمد على استجابة القراء تجاه الأعمال الأدبية. تؤكد هذه النظرية أن فهم العمل الأدبي لا يُنظر إليه فقط من وجهة نظر الكاتب أو النص ذاته، بل أيضاً من خلال كيفية استقبال القارئ وتفسيره لذلك العمل.

٣. نظرية لجان مكرفسكي: جان موكاروفسكي هو أحد الشخصيات البارزة في نظرية تلقي الأدب. أكد موكاروفسكي أن العمل الأدبي لا يجمل فقط معنى جوهرياً يحدده المؤلف، بل أيضاً معنى خارجياً يتشكل من قبل القارئ. وفقاً لموكاروفسكي، فإن عملية تلقي الأدب تتضمن تفاعلاً بين النص والقارئ، حيث يلعب القارئ دوراً نشطاً في خلق المعنى. قدّم موكاروفسكي مفهوم "جمالية التلقي".

¹⁶ Jihan Rafika, "Lirik lagu Ala Bali – Sherine, lengkap beserta tulisan Arab, latin, dan terjemahan bahasa Indonesia", <https://www.hops.id/unik/29412073108/lirik-lagu-ala-bali-sherine-lengkap-beserta-tulisan-arab-latin-dan-terjemahan-bahasa-indonesia>, diakses 17 Oktober 2024.

و. هيكل البحث

ولكي يتم تنظيم هذا البحث بشكل منهجي قام الباحثة بتجميع المناقشة المنهجية من خلال تقسيمها إلى خمسة فصول يحتوي كل منها على فصول فرعية سيتم وصفها على النحو التالي:

الفصل الأول: هو قسم تمهيدي يحتوي على خلفية المشكلة. التركيز البحثي، أهداف الباحثة، فوائد الباحثة، تعريف المصطلحات، ومنهجية المناقشة.

الفصل الثاني: هو قسم مراجعة الأدبيات الذي يتضمن مناقشة للبحوث السابقة والدراسات النظرية.

الفصل الثالث: هو شرح لطرق الباحثة يتضمن وصفا لنوع الباحثة. مصادر البيانات: تقنيات جمع البيانات، وتقنيات تحليل البيانات.

الفصل الرابع: هو الجزء الأساسي أو المناقشة التي ستشرح تحليل أغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب لمستخدمي تيك توك (منظور نظرية الاستقبال الأدبي لجان موكاروفسكي)

الفصل الخامس: هو الجزء الختامي الذي يحتوي على استنتاجات واقتراحات بحثية.

الباب الثاني

الدراسات المكتبية

أ. الدراسة السابقة

تهدف مراجعة الأدبيات إلى فهم أصالة العمل العلمي. من أجل تقييم صحة هذه الدراسة، سيتم وصف العديد من الدراسات ذات الصلة. بناء على الباحثة الذي قام به الباحثة، هناك العديد من الأوراق العلمية التي لها أوجه تشابه مع هذا الباحثة.

١. أجرى الباحثة إنكا كريسما ميلاتي وإيكاريني ساراسواتي، طلاب برنامج دراسة تعليم اللغة وآدابها الإندونيسية، كلية تدريب المعلمين والتعليم، جامعة محمدية مالانج في عام ٢٠٢٠، بعنوان الباحثة "الاستقبال الأدبي للنص الدرامي" ساحة بولان بوجور" بقلم إيوان سيماتوبانج". تم تنفيذ هذا الباحثة باستخدام الأسلوب النوعي الذي استخدم تقنيتين في جمع البيانات، الأول كان تقنية تدوين الملاحظات والثاني كان تقنية جمع إجابات القراء (الاستقبال). الغرض من هذه الدراسة هو معرفة ردود القراء المتعلقة بالعناصر الجوهرية للسيناريو الدرامي بولان بوجور سونجكار من خلال استبيان وأيضاً يريد الباحثة معرفة انطباع القارئ عن السيناريو الدرامي بولان بوجور سانجكار بواسطة إيوان سيماتوبانج.^{١٧}

٢. الباحثة أجراه ويدهاري بوتري ومرسل ددهري دحلان، وهم طلاب برنامج دراسة الأدب الإندونيسي، كلية العلوم الثقافية، جامعة مولاوارمان في عام ٢٠٢٠ بعنوان "استجابة المراهقين في ساماريندا للرواية الشعبية أورانج وسينجا بقلم إستي كيناسيه: دراسة للتلقي الأدبي". نوع الباحثة المستخدم من قبلهم هو الباحثة الميداني. الطريقة المستخدمة في هذه الدراسة وصفية مع منهج نوعي. تم الحصول على البيانات

¹⁷ Inka Krisma Melati and Ekarini Saraswati, "Resepsi Sastra Naskah Drama 'Bulan Bujur Sangkar' Karya Iwan Simatupang," *BELAJAR BAHASA: Jurnal Ilmiah Program Studi Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia* 5, no. 2 (2020): 247–60, <https://doi.org/10.32528/bb.v5i2.3268>.

النوعية من خلال تقنيات جمع البيانات المختلفة، في هذه الدراسة قام المؤلف بجمع البيانات عن طريق المقابلات وتحليل الوثائق والمناقشات والملاحظات التي تم تحديدها في الملاحظات الميدانية (النصوص).^{١٨}

٣. عمل آخر من مجلة علمية للعلوم الاجتماعية والدينية لهاشم أشاري، طالب في كلية بلامبانجان الإسلامية بانويانجي، بعنوان "تقليد جماعة بانويانجي "بيرزانجين": دراسة في التلقي الأدبي لنص البرزنجي". تم إجراء هذا البحث في عام ٢٠١٨ باستخدام نهج نوعي مع نوع جمع بيانات أبحاث المكتبة. تهدف هذه الدراسة إلى الكشف عن تقنيات تلاوة البرزنجي أو خلفية تلاوة البرزنجي التي تختلف في كل منطقة. لذلك، تتم دراسة هذه الدراسة باستخدام نظرية الاستقبال الأدبي.^{١٩}

٤. توجد أبحاث أخرى في شكل مجلة للغة والأدب والفن والثقافة من تأليف ويدهاري بوتري ومورسالم ودهري دحلان، طلاب برنامج دراسة الأدب الإندونيسي، كلية العلوم الثقافية، جامعة مولاوارمان. في هذه الدراسة، أخذوا عنوان "استجابات المراهقين في ساماريندا للرواية الشعبية أورانج وسينجا بقلم إستي كينانسيه: دراسة للاستقبال الأدبي". تم إجراء هذا البحث في عام ٢٠٢٠ باستخدام نهج نوعي، ونوع الباحثة هو البحث الميداني. في هذه الدراسة، جمع المؤلف البيانات عن طريق المقابلات.^{٢٠}

٥. مقال بحثي بقلم موفق إسما وحاتم غزالي، طلاب دراسات عليا في دراسات الشرق الأوسط في جامعة جادجاه مادا، يوجياكارتا وطلاب من جامعة سامبورنا، جاكرتا، في عام ٢٠١٦ بعنوان "المرأة في صورة الظلم الجندري (دراسات نسوية

¹⁸ Widhari Putri, "Tanggapan Remaja Di Samarinda Terhadap Novel Populer Jingga Dan Senja Karya Esti Kinasih: Kajian Resepsi Sastra," *Ilmu Budaya: Jurnal Bahasa ...* 4, no. 2 (2020): 205, <http://e-journals.unmul.ac.id/index.php/JBSSB/article/view/2662>.

¹⁹ Hasim Ashari, "Tradisi 'Berzanjen' Masyarakat Banyuwangi Kajian Resepsi Sastra Terhadap Teks Al-Barzanji," *MOMENTUM: Jurnal Sosial Dan Keagamaan* 7, no. 2 (2018): 129–47, <https://doi.org/10.29062/mmt.v7i2.20>.

²⁰ Putri, "Tanggapan Remaja Di Samarinda Terhadap Novel Populer Jingga Dan Senja Karya Esti Kinasih: Kajian Resepsi Sastra."

واستقبال قصة يوسف في ألياف يوسف).²¹ بحثهم هو الباحثة نوعي ولجمع البيانات باستخدام أبحاث المكتبة. في هذه الدراسة، استخدموا ٣ نظريات لتكون سكين تحليلهم، وهي فقه اللغة والنسوية والتلقي الأدبي. الغرض من هذه الدراسة هو أنهم يريدون يظهر تحليل رسالة يوسف من نظريات مختلفة ومن ثم تتعلق بالظاهرة التي تحدث حالياً.²¹

٦. الباحثة أطروحة أجزته زهرة نداء روزيدا ، طالبة دراسات عليا في جامعة نيغري الإسلامية مولانا مالك إبراهيم في عام ٢٠١٨ بعنوان "مقارنة العوامل الاجتماعية في الاستقبال الأدبية "كن رحمة" بماهر زين". تستخدم هذه الدراسة نوعاً من الباحثة النوعي الذي ينتج بيانات وصفية. باستخدام منهج المقابلة شبه المنظم وتقنيات تدوين الملاحظات وفي هذه الدراسة باستخدام موضوع دراسة أغنية "كون رحمة" لماهر زين.²²

٧. أجرى الباحثة الأطروحة طلاب برنامج دراسات اللغة العربية وآدابها، كلية أشعل الدين الأدب والعلوم الإنسانية. الجامعة الإسلامية الحكومية كياي حاجي أحمد صديق جمبر في عام ٢٠٢٣ بعنوان "تحليل الاستقبال الأدبي الشعر "سعدنا في الدنيا" لحبيب أحمد بن محمد المحضار (الدراسة التحليلية الإستقبالية الأدبية بنظرية هانز روبرت جاوس" تستخدم هذه الدراسة نوعاً نوعياً من البحث.²³

بناءً على مراجعة الأدبيات أعلاه، لم يتم الباحثة في الباحثة بعنوان "تحليل الأغاني البالية لشيرين عبد الوهاب منظور نظرية الاستقبال الأدبي لجان موكاروفسكي". ومع ذلك،

²¹ Hatim Gazali and Muwafiqotul Isma, "PEREMPUAN DALAM CITRA KETIDAKADILAN GENDER (Kajian Feminis Dan Resepsi Atas Kisah Yusuf Dalam Serat Yusuf)," *Muwazah* 8, no. 2 (2016), <https://doi.org/10.28918/muwazah.v8i2.762>.

²² روزيدا ، زهرة نيدا "مقارنة العوامل الاجتماعية في الاستقبال الأدبية "كن رحمة" بماهر زين" اطروحة

٢٦ مارس ٢٠٢٣.

²³ أمالياتوس شوليحة " تحليل الاستقبال الأدبي الشعر "سعدنا في الدنيا" لحبيب أحمد بن محمد المحضار (الدراسة التحليلية

الإستقبالية الأدبية بنظرية هانز روبرت جاوس)، اطروحة الجامعة الإسلامية الحكومية كياي حاجي أحمد صديق جمبر ٢٠٢٣

هناك العديد من أوجه التشابه في الدراسة التي سيدرسها الباحثون. يقتصر تشابه هذا الباحثة فقط على النظرية المستخدمة وكذلك نموذج النهج، وهو نوعي. ومع ذلك، إذا نظرت إلى موضوع الدراسة، اختار الباحثة أغنية على الطراز البالي لشيرين عبد الوهاب، لماذا؟ الباحثة يكون هناك اختلاف مع الباحثين السابقين. بحيث يكون هناك اختلاف مع الباحثين السابقين. في مراجعة الأدبيات أعلاه في دراسة الاستقبال الأدبي، لم يركزوا على نظرية استقبال أدبية واحدة، بينما حلل الباحثة الاستقبال الأدبي باستخدام نظرية الاستقبال الأدبي ليان موكاروفسكي. في مراجعة الأدبيات أعلاه في دراسة الاستقبال الأدبي، لم يركزوا على نظرية استقبال أدبية واحدة، بينما حلل الباحثة الاستقبال الأدبي باستخدام نظرية الاستقبال الأدبي لجان موكاروفسكي. واهتم الباحثة بإجراء هذا الباحثة لأنه أراد أن يعرف كيف كان استقبال مستخدم التيك توك على مواقع التواصل الاجتماعي فيما يتعلق بأغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب، وكذلك أراد الباحثة أن يكشف للقراء ما هي القيم التي تحتويها الأغنية.

جدول ٢,١

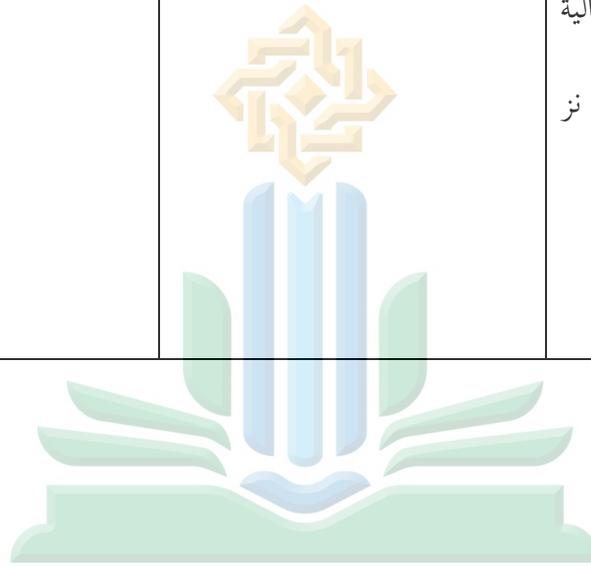
أوجه التشابه والاختلاف بين هذه الدراسة والأبحاث السابقة

رقم	عنوان	معادلة	اختلاف
١.	الاستقبال الأدبي للسيناريو الدرامي "ساحة بولان بوجور" لإيوان سيماتوبانغ.	لديها نفس تقنية جمع البيانات، وهي تقنية جمع إجابات القارئ (الاستقبال). باستخدام نفس النظرية، وهي الاستقبال الأدبي.	في الدراسة السابقة تم استخدام الباحثة النوعي فقط، بينما استخدمت الباحثة الحالي طريقة مختلطة، استخدمت الباحثة السابق كائن الدراسة على شكل رواية، بينما في هذه الدراسة كان موضوع الدراسة أغنية.

<p>الفرق بين هاتين الدراستين هو أنه يكمن في نوع الباحثة، موضوع الباحثة، وفي منهج الباحثة أيضا له عدة اختلافات</p>	<p>كلاهما يستخدم نظرية الاستقبال الأدبي، وهناك العديد من أوجه التشابه في تقنيات جمع البيانات، وهي المقابلات والاستبيانات والتوثيق.</p>	<p>ردود فعل المراهقين في الساماريندا على الرواية الشعبية أورانج وسينجا لإستي كيناسيه: دراسة في التلقي الأدبي</p>	<p>٢.</p>
<p>في الدراسة السابقة كان موضوع الباحثة على شكل نص البرزنجي بينما استخدمت هذه الدراسة موضوع دراسة أغنية "على بالي"، وكان النوع السابق من الباحثة يستخدم نوعيا فقط بينما استخدمت هذه الدراسة نوعا مختلطا من الباحثة. في المنهج البحثي السابق تم استخدام منهج واحد فقط وهو مراجعة الأدبيات، بينما استخدمت هذه الدراسة نوع مراجعة الأدبيات والمقابلة والاستبيان ومنهج التوثيق</p>	<p>يكمن التشابه في هذه الدراسة في أحد المناهج، أي استخدام منهج مراجعة الأدبيات وكلاهما باستخدام نظرية التلقي الأدبي.</p>	<p>تقليد "برزنجين" لجماعة بانيوانجي: دراسة في التلقي الأدبي لنص البرزنجي</p>	<p>٣.</p>

<p>استخدمت الأبحاث السابقة الباحثة النوعي فقط، بينما تستخدم الأبحاث الحالية الأبحاث المختلطة، استخدمت كائنات البحث السابقة الروايات، بينما تستخدم الأبحاث الحالية الأغاني، ومن حيث الكتابة تستخدم المقابلات فقط</p>	<p>كلاهما يستخدم نظرية الاستقبال الأدبي</p>	<p>المراهقون في ساماريندا يستجيبون للرواية الشعبية أورانج وسينجا بقلم إستي كينانسيه</p>	<p>٤ .</p>
<p>استخدمت الأبحاث السابقة ٣ نظريات وهي النسوية وفقه اللغة والتلقي الأدبي، وكذلك موضوع البحث المستخدم في الأبحاث السابقة وهي على شكل حرف يوسف بينما الباحثة الحالي على شكل أغاني.</p>	<p>إحدى النظريات المستخدمة في الأبحاث السابقة هي نفس البحث الحالي، وهي التلقي الأدبي، وأحد مناهج البحث هو نفسه، وهي مراجعة الأدبيات</p>	<p>دراسة نسوية وتلقي لقصة يوسف في رسالة يوسف</p>	<p>٥ .</p>
<p>استخدمت الأبحاث السابقة نوعا من البحث النوعي ولإنتاج البيانات باستخدام تقنية الباحثة والتسجيل، والتي تختلف تماما عن الباحثة الذي أجراه المؤلف.</p>	<p>بين الباحثة السابق والباحثة الحالي، يستخدم كلاهما نظرية الاستقبال الأدبي.</p>	<p>"مقارنة العوامل الاجتماعية في الاستقبال الأدبية "كن رحمة" بماهر زين"</p>	<p>٦ .</p>

<p>استخدمت الأبحاث السابقة منهجا نوعيا مع موضوع الباحثة "سعدونة فيدونيا"، والذي يختلف بشكل واضح عن الباحثة الذي أجراه الباحثون الحاليون.</p>	<p>الباحثة السابقة والبحوث التي كتبها الباحثون على حد سواء استخدام نظرية التلقي الأدبي</p>	<p>٧. تحليل الاستقبال الأدبي الشعر "سعدنا في الدنيا" لحبيب أحمد بن محمد المحضار (الدراسة التحليلية الإستقبالية الأدبية بنظرية ها نز روبرت جاوس)</p>
--	--	---



ب. الدراسات النظرية

١. الأدب

الأدب هو أحد مجالات الدراسة التي لا تنتهي لاستكشافها. في لغات مختلفة، يشار إلى الأدب بمصطلحات مختلفة، مثل الأدب باللغة الإنجليزية، والأدب باللغة الألمانية، و letterkunde باللغة الهولندية. أصل كلمة الأدب يأتي من اللاتينية litteratura، والتي أشارت في الأصل إلى القواعد. ومع ذلك، في العصر الحالي، غالبا ما يستخدم مصطلح الأدب للإشارة إلى كل ما هو مكتوب. على سبيل المثال، في الإندونيسية، يأتي مصطلح الأدب من السنسكريتية. كلمة "ساس" لها معنى "تعليم"،

بينما تعني كلمة "tra" "أداة" أو "وسيلة". وهكذا، يحتوي الأدب على معنى كوسيلة لنقل التعاليم من خلال اللغة.^{٢٤}

وفقا لمرسل إنستن، فإن الأدب هو شكل من أشكال التعبير يجمع بين عناصر الواقع والفنية والخيالية. من خلال اللغة كوسيلة، يصبح الأدب مظها من مظاهر الحياة البشرية والمجتمع بشكل عام. علاوة على ذلك، فإن الأدب له تأثير إيجابي على حياة الإنسان.^{٢٥}

للأدب ثلاثة جوانب رئيسية: العلوم الأدبية والنظرية الأدبية والأعمال الأدبية. على الرغم من أن الكثير من الناس يعتقدون أن الأدب والعلوم الأدبية متماثلان، إلا أنهما مختلفان في الواقع. يتضمن الأدب أنشطة إبداعية، في حين أن العلوم الأدبية هي مجال علمي يشمل النظرية الأدبية (نظرية الأدبي) والتاريخ الأدبي (تاريخ الأدب) والنقد الأدبي (نقد الأدب). تناقش النظرية الأدبية النظم الأدبية وأساسياتها. أعمال المؤلف المنشورة ويتمتع بها الآخرون هي أعمال أدبية.^{٢٦}

أ) وظيفة وأنواع الأدب

في الحياة اليومية، بالطبع، للأدب عدة وظائف لها تأثير جيد على حياتنا، بما في ذلك:

(١) وظيفة إعادة الإبداع: يوفر الأدب ترفيها لطيفا للخبراء أو القراء.^{٢٧} يمكن

أن يوفر الأدب دائما إحساسا بالمتعة والفرح والراحة للأشخاص الذين

يستمتعون بمحتوى قراءتهم. في الأدب، نجد قصصا مثيرة للاهتمام وقصائد

جميلة وشخصيات تدعونا إلى المغامرة من خلال الخيال. يصبح الأدب هروبا

من الروتين اليومي ويثري تجربتنا بعوالم جديدة أنشأها الكتاب.

²⁴ D I Ppti Al-falah Salatiga, "Lirik Lagu Ummi Karya Maher Zain," 2021.

²⁵ Ghamal Thabrani

²⁶ Surastina, Pengantar Teori Sastra, (Yogyakarta: Penerbit Elmatara, 2018), hlm. 5

²⁷ kurniawan, "Sastra : Pengertian, Sejarah, Jenis, Fungsi, Ciri Dan Unsur Sastra."

(٢) وظيفة : الأدب يوجه ويثقف قرائه من خلال القيم الواردة فيه.^{٢٨} في هذه الحالة، الأدب ليس مجرد ترفيه، ولكنه أيضا وسيلة لنقل الرسائل الأخلاقية، والأخلاق، والتفكير الاجتماعي، والمقدمة الثقافية والتاريخية، وتنمية المهارات اللغوية، وكذلك الفهم العاطفي والنفسي.

في هذه الحالة، الأدب ليس مجرد ترفيه، ولكنه أيضا وسيلة لنقل الرسائل الأخلاقية، والأخلاق، والتفكير الاجتماعي، والمقدمة الثقافية والتاريخية، وتنمية المهارات اللغوية، وكذلك الفهم العاطفي والنفسي.

(٣) الوظيفة الجمالية: يوفر الأدب الجمال لخياله / قرائه بسبب خصائصه الجمالية.^{٢٩} الأدب لا يتعلق فقط بالقصص والرسائل ، ولكن أيضا حول كيفية نقل هذه القصص بلغة جميلة ومثيرة.

الأدب لا يتعلق فقط بالقصص والرسائل ، ولكن أيضا حول كيفية نقل هذه القصص بلغة جميلة ومثيرة.

(٤) وظيفة الأخلاق: يوفر الأدب المعرفة حول الأخلاق الجيدة والسيئة ، لأن الأدب الجيد يحتوي دائما على قيم أخلاقية عالية.^{٣٠}

(٥) الوظيفة الدينية: يقدم الأدب أيضا أعمالا تحتوي على تعاليم دينية يمكن للخبراء أو القراء محاكاتها.^{٣١} يمكن أن يكون الأدب وسيلة لنقل الرسائل الدينية ووصف التجارب الروحية البشرية.

٢. الاستقبال الأدب

في تقييم الأعمال الأدبية، هناك حاجة إلى نهج معين. أحد الأساليب ذات الصلة في الأدب هو الاستقبال الأدبي. لم تظهر نظرية الاستقبال الأدبي فجأة، ولكن من خلال

²⁸ kurniawan

²⁹ kurniawan

³⁰ kurniawan

³¹ kurniawan

عملية طويلة. وفقا لراتنا في أطروحة سيسكا دوي، فإن نظرية الاستقبال هذه موجودة منذ ستينيات القرن العشرين. جان موكروفسكي هو مؤسس علم الجمال في الاستقبال الأدبي.³² في تقييم الأعمال الأدبية، هناك حاجة إلى نهج معين. أحد الأساليب ذات الصلة في الأدب هو الاستقبال الأدبي. لم تظهر نظرية الاستقبال الأدبي فجأة، ولكن من خلال عملية طويلة. وفقا لراتنا، يأتي الاستقبال الأدبي من الكلمات recipere (اللاتينية) والاستقبال (الإنجليزية)، مما يعني استقبال أو ترحيب القراء.³³ بمعنى أوسع، الاستقبال الأدبي هو معالجة النصوص وطرق إعطاء معنى للأعمال الأدبية حتى يتمكنوا من الاستجابة لها.

وفقا ليرادوبو، الذي اقتبس من أطروحة موتيا أنديكا، وهو طالب في جامعة ديونيوغورو، أوضح أن التلقي الأدبي هو نهج في الدراسات الأدبية يركز على استجابات القراء وتفسيراتهم للأعمال الأدبية.³⁴ في سبعينيات القرن العشرين، بدأ هانز روبرت جاوس وولفغانغ إيسر مفهوم الاستقبال الأدبي، والذي سلط الضوء على الدور الحيوي لتفسير القراء في فهم وتقييم النصوص الأدبية، استنادا إلى منظور عملي حول تفاعل القراء مع النصوص.³⁵

٣. نظرية لجان مكرفسكي

جان موكاروفسكي هو أحد الشخصيات البارزة في نظرية تلقي الأدب. أكد موكاروفسكي أن العمل الأدبي لا يحمل فقط معنى جوهريا يحدده المؤلف، بل أيضا معنى خارجيا يتشكل من قبل القارئ. وفقا لموكاروفسكي، فإن عملية تلقي الأدب تتضمن تفاعلا بين النص والقارئ، حيث يلعب القارئ دورا نشطا في خلق المعنى. قدّم موكاروفسكي مفهوم

³² Sisca Dwi Ananda, "Studi Estetika Eksperimental: Tanggapan Penikmat Akademik Terhadap Drama Der Zerbrochene Krug Karya Heinrich Von Kleist", Skripsi, Fakultas Bahasa dan Sastra, UNY, 2013, hlm. 25.

³³ Alfian Rokhmansyah, *Studi dan Pengkajian Sastra; Pengenalan terhadap Karya Sastra*, (Yogyakarta: Graha Ilmu, 2014), hlm.125.

³⁴ Mutia Andika W., "Resepsi Penikmat Terhadap Cerpen "Remon" Karya Kajii Motojiro (Studi Kasus 20 Mahasiswa SI Sastra Jepang FIB UNDIP Angkatan 2014)", Skripsi, Fakultas Ilmu Budaya, UNDIP, 2016, hlm. 14

³⁵ Nyoman Kutha. Ratna, "Teori, Metode, Dan Teknik Penelitian Sastra: Dari Strukturalisme Hingga Poststrukturalisme, Prespektif Wacana Naratif," *Pustaka Pelajar* 1, no. 69 (2018): 5–24, [https://eprints.uny.ac.id/66904/3/Bab II.pdf](https://eprints.uny.ac.id/66904/3/Bab%20II.pdf).

"جمالية التلقي"، الذي يشير إلى الطريقة التي يُقدّر بها القارئ العمل الأدبي ويفسره بناءً على تجاربه وخلفيته. تؤكد جمالية التلقي أن كل قارئ يجلب منظورًا فريدًا يؤثر على فهمه للنص الأدبي .

كما ميّز موكاروفسكي بين الوظيفة الجمالية والوظيفة العملية في الأعمال الأدبية. تتعلق الوظيفة الجمالية بالقيمة الفنية وجمال العمل الأدبي، بينما ترتبط الوظيفة العملية بالرسالة الأخلاقية أو الاجتماعية أو السياسية التي ينقلها النص. يمكن للقارئ أن يفسر العمل الأدبي بناءً على هاتين الوظيفتين، وذلك وفقًا للسياق والأهداف التي يسعى لتحقيقها.

وفقًا لموكاروفسكي، فإن السياق الاجتماعي والثقافي يؤثر بشكل كبير على طريقة تلقي القارئ للعمل الأدبي وتفسيره. قد يكون لدى القراء من خلفيات مختلفة تفسيرات متباينة للنص نفسه. ولذلك، يجب أن تأخذ دراسة تلقي الأدب بعين الاعتبار العوامل الاجتماعية والثقافية التي تؤثر على فهم القارئ.

تتمتع نظرية تلقي الأدب ليان موكاروفسكي بأهمية كبيرة في الباحثة الأدب المعاصر. من خلال استخدام منظور تلقي الأدب لموكاروفسكي، يمكن للباحثين استكشاف كيفية فهم مجموعات القراء المختلفة واستجاباتهم للأعمال الأدبية، مما يوفر رؤية أعمق حول الديناميات بين النص والقارئ. تتيح هذه النظرية أيضًا للباحثين تحليل كيف تؤثر السياقات الاجتماعية والثقافية والتاريخية على تفسير القارئ لعمل أدبي معين. وهذا يفتح المجال لفهم تنوع المعاني الناتجة عن التفاعل بين النص والقارئ، وكذلك كيفية عمل الأدب كمرآة للتجارب والتصورات الفردية داخل المجتمع.

الباب الثالث

مناحج البحث

فيما يلي سلسلة من الأساليب التي استخدمها المؤلفون في إجراء هذا البحث، والتي تهدف إلى الإجابة على بعض نقاط المشكلة التي تم تحديدها في الفصل السابق. يتم اختيار هذه الأساليب بعناية لضمان إمكانية تحليل كل جانب من جوانب البحث بعمق وبشكل منهجي. وبالتالي، من المأمول أن تقدم نتائج هذا البحث مساهمة كبيرة وذات صلة في مجال الدراسة التي يتم بحثها.

أ. أنواع البحث

يستخدم هذا البحث المنهج النوعي لفهم الظواهر بعمق من خلال المقابلات القصيرة، والاستبيانات، والتوثيق. وقد تم اختيار هذا المنهج لأنه يتيح استكشاف المعاني والتجارب الشخصية للمشاركين بطريقة شاملة ضمن السياقات الاجتماعية والثقافية والتجارب الفردية. كما يعتمد البحث على منهج وصفي تحليلي، حيث يتم جمع البيانات من خلال الاستبيانات، مع تضمين التوثيق لتزويد الباحث برؤية شاملة وعميقة حول الظاهرة المدروسة.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

ب. مصادر البيانات

البيانات التي تم الحصول عليها في هذه الدراسة مأخوذة من مصادر مكتوبة متنوعة، بما في ذلك الكتب، الرسائل الجامعية، الاستبيانات، والمجلات العلمية ذات الصلة بموضوع البحث. سيتم بعد ذلك تصنيف هذه البيانات إلى فئتين: مصادر البيانات الأولية والمصادر الثانوية.

١. مصادر البيانات الأولية

البيانات الأولية هي المعلومات التي تم الحصول عليها مباشرة من المصدر الأصلي في الباحثة. في هذه الدراسة ، جاءت البيانات الأولية من ردود مستخدمي تيك توك على أغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب. طلب الباحثة من ١٠ من مستخدمي تيك توك الرد على أغنية "على بالي" من خلال ملء استبيان.

٢. مصادر البيانات الثانوية

البيانات الثانوية هي المعلومات التي تم الحصول عليها من مصدر ثانٍ مطلوب في الباحثة.^{٣٦} يمكن أن تكون هذه البيانات الثانوية في شكل نتائج الباحثة أو الكتب السابقة. في هذه الدراسة، تتضمن البيانات الثانوية المستخدمة الكتب والمجلات والأطروحات ذات الصلة لتعزيز الحجة واستكمال نتائج الباحثة.

ج. تقنيات جمع البيانات

١. الخطوة الأولى في جمع البيانات في هذا البحث هي استخدام الاستبيان كوسيلة لجمع البيانات. يتكون الاستبيان من قائمة أسئلة مكتوبة يتم الإجابة عليها مباشرة من قبل المستجيبين. تُعدّ هذه التقنية فعالة لجمع كمية كبيرة من البيانات، خاصة في البحوث الكمية مثل قياس المواقف أو التصورات. ولضمان أن تكون النتائج صحيحة وموثوقة، يجب تصميم الاستبيان بلغة واضحة وأسئلة ذات صلة، مع إجراء اختبار أولي له.
٢. بعد ذلك، تُحوّل البيانات التي تم الحصول عليها من الاستبيان إلى شكل فقرة نصية. ثم تُوصف البيانات وتُحلّل لاستخلاص النتائج من كل مشار.

³⁶ Muthiatur Rohmah , “Data Sekunder: Pengertian, Cara Memperoleh & Contohnya”, <https://dibimbing.id/blog/detail/data-sekunder-pengertian-cara-memperoleh-contoh>, 13 Oktober 2024

٣. تحليل المحتوى: قام الباحثة بتحليل المحتوى الذي يرفعه صانعو المحتوى في تطبيق تيك توك، بهدف اختيار فيديو أغنية "على بالي" الذي سيتم دراسته لاحقًا. وبسبب كثرة الفيديوهات التي تتضمن أغنية "على بالي"، اختار الباحثة الفيديو الذي حصل على أكبر عدد من المشاهدات والإعجابات.

٤. الملاحظة: تتضمن الملاحظة متابعة مباشرة لأنشطة مستخدمي تطبيق تيك توك، بما في ذلك كيفية تفاعلهم مع محتوى معين. يمكن إجراء هذه الملاحظة من خلال متابعة الحسابات ذات الصلة وتسجيل أنماط الاستخدام واستجابات المستخدمين. تهدف هذه الخطوة إلى تحديد الأشخاص الذين سيكونون مصدر المعلومات المتعلقة بأغنية "على بالي". بالنسبة لتحديد المصادر، كانت خطوتي الأولى اختيار تعليقات مستخدمي تيك توك التي حصلت على عدد كبير من الإعجابات. وإذا لم أحصل على استجابة من هؤلاء المستخدمين، أختار مستخدمي تيك توك الذين أضافوا تعليقات حديثة، لأنهم غالبًا ما يكونون أكثر استعدادًا لتقديم ردود. وإذا كان من الصعب العثور على مصدر، فسأختار عشوائيًا مصدرًا من بين التعليقات الموجودة على الفيديو الذي اخترته.

٥. المقابلة القصيرة: إجراء مقابلة قصيرة مع مستخدمي تطبيق تيك توك حول استعدادهم ليكونوا مشاركين في البحث. تكون هذه المقابلة غير رسمية للغاية وتُجرى عبر المنصات الإلكترونية.

٦. الاستبيان: تقديم استبيان لمستخدمي تيك توك الذين وافقوا على أن يكونوا مشاركين لجمع البيانات الكمية. يمكن إرسال هذا الاستبيان عبر تطبيق واتساب.

٧. الدراسة المكتبية: جمع البيانات من المصادر الثانوية مثل الكتب والمجلات والأبحاث السابقة التي تتعلق بموضوع البحث.

من خلال استخدام مجموعة من هذه التقنيات، يستطيع الباحث الحصول على بيانات شاملة وعميقة لدعم البحث.

د. تحليل البيانات

الطريقة التي يستخدمها الكاتب هي طريقة تحليل استجابة القراء. من خلال جمع وتحليل استجابة القراء تجاه الأعمال الأدبية، سواء كان ذلك عبر الاستبيانات أو التحليل للمراجعات والتعليقات التي يتركها القراء على وسائل التواصل الاجتماعي أو المنتديات أو المنصات الأخرى. تشمل هذه الاستجابات كيفية رد القراء على جوانب معينة في النص، مثل الشخصيات، الحكمة، أو أسلوب اللغة^{٣٧}.

باستخدام هذه الطريقة في تحليل البيانات، يستطيع الباحثة أن يرى التباين في فهم وتفسير القراء للنصوص، كما يفهم كيف يمكن أن يؤثر السياق الاجتماعي أو الشخصي على استجابة القراء تجاه النص. سيبدأ الكاتب بتحليل الرسالة الأخلاقية التي تحتويها أغنية "على بالي". بعد ذلك، سيقوم الباحثة بدراسة استجابة مستخدمي تيك توك تجاه تلك الأغنية كجزء من مناقشة صياغة المشكلة في هذه الدراسة، باستخدام نظرية استقبال الأدب لجان موكاروفسكي كإطار تحليلي.

هـ. تقنية أخذ العينات

في تقنية جمع العينات، يستخدم الباحث جمع العينات غير الاحتمالية بتقنية العينة الهادفة (Purposive Sampling)، وهي تقنية أخذ عينات غير احتمالية حيث يختار الباحث العينة بناءً على معايير تتعلق بهدف البحث. تُستخدم هذه التقنية غالبًا في البحوث النوعية أو دراسات الحالة للحصول على بيانات عميقة ومحددة، رغم أن النتائج قد لا تكون قابلة للتعميم دائمًا:

١. تحليل المحتوى: قام الباحثة بتحليل المحتوى الذي يرفعه صانعو المحتوى في تطبيق تيك توك، بهدف اختيار فيديو أغنية "على بالي" الذي سيتم دراسته لاحقًا. وبسبب

³⁷ Mukarovsky, J. (1977). The Word and Verbal Art: Selected Essays by Jan Mukarovsky. Yale University Press.

كثرة الفيديوهات التي تتضمن أغنية "على بالي"، اختار الباحثة الفيديو الذي حصل على أكبر عدد من المشاهدات والإعجابات.

٢. الملاحظة: تتضمن الملاحظة متابعة مباشرة لأنشطة مستخدمي تطبيق تيك توك، بما في ذلك كيفية تفاعلهم مع محتوى معين. يمكن إجراء هذه الملاحظة من خلال متابعة الحسابات ذات الصلة وتسجيل أنماط الاستخدام واستجابات المستخدمين. تهدف هذه الخطوة إلى تحديد الأشخاص الذين سيكونون مصدر المعلومات المتعلقة بأغنية "على بالي". بالنسبة لتحديد المصادر، كانت خطوتي الأولى اختيار تعليقات مستخدمي تيك توك التي حصلت على عدد كبير من الإعجابات. وإذا لم أحصل على استجابة من هؤلاء المستخدمين، أختار مستخدمي تيك توك الذين أضافوا تعليقات حديثة، لأنهم غالبًا ما يكونون أكثر استعدادًا لتقديم ردود. وإذا كان من الصعب العثور على مصدر، فسأختار عشوائيًا مصدرًا من بين التعليقات الموجودة على الفيديو الذي اخترته.

٣. المقابلة القصيرة: إجراء مقابلة قصيرة مع مستخدمي تطبيق تيك توك حول استعدادهم ليكونوا مشاركين في البحث. تكون هذه المقابلة غير رسمية للغاية وتُجرى عبر المنصات الإلكترونية.

٤. الاستبيان: تقديم استبيان لمستخدمي تيك توك الذين وافقوا على أن يكونوا مشاركين لجمع البيانات الكمية. يمكن إرسال هذا الاستبيان عبر تطبيق واتساب.

من خلال استخدام مجموعة من هذه التقنيات، يستطيع الباحث الحصول على

بيانات شاملة وعميقة لدعم البحث.

الباب الرابع

عرض البيانات و تحليلها

أ. تحليل أغنية "على بالي" باستخدام نظرية الاستقبال الأدبي لجان موكاروفسكي.

جذبت أغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب انتباه العديد من المستمعين على منصات مختلفة ، بما في ذلك تيك توك. من خلال الكلمات الشعرية والألحان المؤثرة ، تمكنت هذه الأغنية من خلق تجربة استماع عميقة وعاطفية. في هذا السياق، توفر نظرية الاستقبال الأدبي لجان موكاروفسكي إطارا تحليليا مفيدا لفهم كيفية تلقي مستخدمي تيك توك لهذه الأغنية وتفسيرها.

تؤكد نظرية الاستقبال الأدبي لجان موكاروفسكي على أهمية دور القراء أو المستمعين في عملية تفسير الأعمال الأدبية. وفقا لجان موكاروفسكي، لا يتم تحديد معنى العمل فقط من قبل المؤلف أو المبدع، ولكن أيضا من قبل القارئ أو المستمع الذي يفسر النص بناء على تجربته الشخصية ومعرفته وسياقه. في هذا التحليل، سوف نستكشف كيف تؤثر المعايير الجمالية والوظائف الجمالية وتجارب المستمع والسياقات الاجتماعية والثقافية على كيفية تلقي مستخدمي تيك توك لأغنية "على بالي" وتفسيرها.

من خلال هذا التحليل، سنرى كيف تساهم العناصر الفنية والثقافية في أغنية "على بالي" في تجربة استماع هادفة لمستخدمي تيك توك. من خلال فهم التفاعل بين النص والمستمعين

والسياق الاجتماعي والثقافي، يمكننا أن نقدر بشكل أفضل العمق العاطفي والجمالي الذي توفره هذه الأغنية. فيما يلي تحليل المؤلف لاستقبال مستخدمي تيك توك لأغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب باستخدام نظرية الاستقبال الأدبي ليان موكاروفسكي:

١. الوظيفة الجمالية

أغنية "على بالي" لها وظيفة جمالية قوية. تسمح كلماتها الشعرية وألحانها المؤثرة للمستمعين بالشعور بمشاعر عميقة مثل الشوق والندم. هذه الوظيفة الجمالية تجعل أغنية "على بالي" ليس فقط كوسيلة للترفيه، ولكن أيضا كوسيلة لتجربة المشاعر والتعبير عنها. من خلال كلمات غنية بالمعنى والألحان المتناغمة، هذه الأغنية قادرة على خلق تجربة استماع غامرة ومرضية .

نتيجة لاستقبال ١٠ مستخدمي تيك توك أعلاه، ١٠ من أصل ١٠ من مستخدمي تيك توك الذين قابلتهم عن طريق ملء الاستبيان، شعر جميع المستجيبين بالوظيفة الجمالية لهذه الأغنية، لقد أصبحوا عاطفيين بالكلمات واللحن، حتى المجيب المسمى بيلا في كل مرة استمع فيها إلى هذه الأغنية شعر دائما بالحزن، لأنه إلى جانب ذلك شعر أن هذه الأغنية لها علاقة بقصة حبه، اللحن في هذه الأغنية جيد جدا. شعر المستجيبون الآخرون أيضا بالعاطفة وكانوا متحمسين لهذه الأغنية، ولكن ليس عاطفيا مثل بيلا. استجاب جميع المستجيبين بشكل جيد لهذه الأغنية التي أحبوها جميعا، من اللحن والآلات والكلمات.

٢. القيم الأخلاقية

إن استخدام اللغة العربية الغنية بالمعنى والرمزية يضيف إلى العمق الجمالي لهذه الأغنية. بالإضافة إلى ذلك، فإن الهيكل المنظم للموسيقى واستخدام الآلات التقليدية مثل العود والقانون يوفر لمسة أصيلة تثري تجربة الاستماع. بناء على نتائج استقبال ١٠ من مستخدمي تيك توك، شعر جميع المستجيبين بالقيمة الأخلاقية في أغنية "على بالي". لقد أحبوا كلمات الأغاني وفهموا معنى هذه الأغنية، وقد تجلّى ذلك من خلال ١٠ إجابات من المستجيبين الذين أجابوا على الأسئلة في الاستبيان بشكل جيد. على الرغم من أن جميع مستخدمي تيك توك لا يجيدون اللغة العربية، إلا أن ترجمات الكلمات التي تظهر غالباً على تيك توك تساعدهم على فهم الأغنية دون الحاجة إلى ترجمتها بأنفسهم. هذه الظاهرة تجعل الأغاني العربية محبوبة بشكل متزايد من قبل الشباب، لأنهم لم يعودوا يجدون صعوبة في فهم معناها. التطورات التكنولوجية تسهل على مستخدمي تيك توك تفسير وفهم أغنية "على بالي".

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
LEMBER

٣. نشاط القارئ

بناء على تحليل المؤلف للاستقبال الأدبي لمستخدمي تيك توك لأغنية "ألا بالي"، من بين ١٠ مستجيبين، ٧ منهم كاك بادياتول، كاك أدوندا، كاك نفيسة، كاك أنسياتول، كاك بيلا، كاك تاريسا، وكاك فاريسا، يشعرون أن هذه الأغنية لها علاقة بقصة حبهم. لا يزال اثنان من المستجيبين، كاك صوفي وكاك جيلانج، يشعران بالشك في ارتباط هذه الأغنية بتجاربهما الشخصية. وفي الوقت نفسه، شعرت إحدى المستجيبات،

كأنك فينا، أن هذه الأغنية لا علاقة لها بقصة حبها. هذا يدل على أن غالبية المستجيبين يشعرون بالقرب العاطفي من أغنية "على بالي"، على الرغم من أن هناك البعض الذين ما زالوا يشككون أو لا يشعرون بالعلاقة. اعترف المستجيبون السبعة الذين شعروا بالارتباط بهذه الأغنية أنه في كل مرة سمعوها، شعروا بالعاطفة لأن هذه الأغنية لها نفس معنى تجربتهم الشخصية. على الرغم من أن اثنين من المستجيبين كانا لا يزالان مترددين ولم يشعر أحد المستجيبين بأي صلة بين هذه الأغنية وقصة حبهما، إلا أنهما ما زالوا يشعرون بالعواطف عند الاستماع إلى هذه الأغنية. تجربتهم الشخصية أثرت تفسيرهم وتقديرهم لأغنية "على بالي".

٤. سياق الاجتماعية والثقافية

تتأثر أغنية "ألا بالي" أيضا بالسياق الاجتماعي والثقافي الذي يتم فيه إنشاء هذه الأغنية والاستماع إليها. يعكس استخدام الآلات العربية والتقليدية ثقافة الشرق الأوسط، والتي قد توفر معنى إضافيا للمستمعين من نفس الخلفية الثقافية. بالإضافة إلى ذلك، تظهر شعبية الأغنية على وسائل التواصل الاجتماعي كيف يمكن للمعايير الجمالية أن تتطور وتتغير بمرور الوقت والتكنولوجيا. يمكن إثبات ذلك من خلال غالبية المشاركين في البحث الذين يستمعون إلى أغنية "على بالي" لأول مرة من وسائل التواصل الاجتماعي.

قد يكون للأغنية صدى مختلف بين المستمعين الأصغر سنا الذين هم أكثر دراية بوسائل التواصل الاجتماعي مقارنة بالمستمعين الأكبر سنا. تم إنشاء أغنية "على

بالي " في السياق الاجتماعي للشرق الأوسط، حيث تتفاعل القيم التقليدية والحديثة في كثير من الأحيان. تعكس الأغنية مشاعر الحب والشوق العالمية، ومع ذلك يتم نقلها من خلال كلمات وألحان نموذجية للثقافة العربية. على تيك توك، يمكن للمستخدمين من خلفيات اجتماعية مختلفة الوصول إلى هذه الأغنية وتقديرها، مما يخلق جسرا بين ثقافة الشرق الأوسط والجمهور العالمي. غالبا ما يستخدم مستخدمو تيك توك هذه الأغنية في مقاطع الفيديو التي تعبر عن مشاعرهم الشخصية، مما يوضح كيف يمكن أن تكون الموسيقى أداة لمشاركة المشاعر والتجارب.

ثقافيا، تستخدم أغنية "على بالي" العربية الكلاسيكية والآلات التقليدية مثل العود والقانون، مما يمنحها إحساسا أصيلا وحنينا إلى الماضي. ويساعد استخدام هذه العناصر الثقافية على تعزيز الهوية الثقافية العربية في الأغنية. على تيك توك، قد يشعر المستخدمون الذين يفهمون ويقدرون الثقافة العربية بأنهم أكثر ارتباطا بهذه الأغنية. بالإضافة إلى ذلك، تظهر شعبية الأغنية على منصات التواصل الاجتماعي كيف يمكن لثقافة الموسيقى العربية أن تنتشر وتتقبلها جمهور أوسع، متجاوزة الحدود الجغرافية

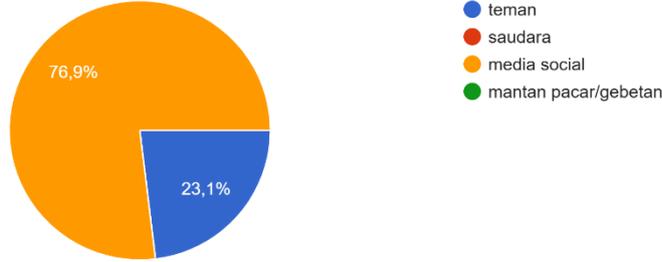
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KHAI MAJAHIMAD SIDDIQ

J E M B E R

والثقافية.

dari siapa saudara pertama kali mendengarkan dan tau lagu "Ala Bali" karya Sherine Abdel Wahab
13 jawaban



تشير البيانات المذكورة إلى أن غالبية المشاركين في البحث تعرفوا على أغنية "على بالي" من خلال وسائل التواصل الاجتماعي أكثر من المصادر الأخرى. وقد لعب تطبيق تيك توك كمنصة للتواصل الاجتماعي دورًا مهمًا في نشر واستقبال أغنية "على بالي". من خلال الفيديوهات القصيرة التي ينشئها المستخدمون، وصلت الأغنية إلى جمهور أوسع وأكثر تنوعًا. وعادةً ما يعبر مستخدمو تيك توك عن تفسيراتهم الشخصية لهذه الأغنية من خلال الرقص، تحريك الشفاه مع الكلمات، أو فيديوهات إبداعية أخرى. وهذا يدل على الكيفية التي يمكن بها لوسائل التواصل الاجتماعي أن تؤثر على طريقة استقبال الأغنية وتفسيرها من قبل جمهور عالمي.

استنتاج تحليل السياق الاجتماعي والثقافي لأغنية "ألا بالي" هو أنه يمكننا أن نرى كيف تساهم العناصر الفنية والثقافية في هذه الأغنية في تجربة استماع ذات مغزى. لا تقدم الأغنية جمالا موسيقيا فحسب، بل تقدم أيضا عمقا عاطفيا وثقافيا غنيا. من خلال منصات مثل تيك توك، يمكن لأغنية "على بالي" الوصول إلى قلوب المستمعين

من خلفيات مختلفة ولمسها، مما يخلق جسرا ثقافيا يثري تجربة الموسيقى العالمية.

٥. تغيير المعنى الأدبي

لقد تغير معنى أغنية "علاء بالي" مع مرور الوقت والتكنولوجيا. في البداية ، يمكن اعتبار هذه الأغنية مجرد أغنية حب جميلة. ومع ذلك، مع عودتها الفيروسية على تيك توك، أصبحت الأغنية رمزا لمشاعر الحب غير المعلنة والشوق العميق للعديد من المستخدمين. تظهر مقاطع الفيديو التي أنشأها مستخدمو تيك توك كيف يمكن أن يكون لهذه الأغاني معاني مختلفة لكل فرد، اعتمادا على تجربتهم الشخصية. مثل المحبين على البحث أعلاه، يقول البعض أن هذه الأغنية تدور حول الشوق والندم والحزن والأمل والخوف، حتى أن البعض يفسر هذه الأغنية على أنها أغنية لها معنى الحب الصامت.

ب. القيم الأخلاقية التي تتضمنها أغنية "على بالي" من خلال تطبيق نظرية الجماليات الأخلاقية لجان موكاروفسكي.

أغنية "على بالي" التي قدمتها شيرين عبد الوهاب هي واحدة من أشهر الأغاني في عالم الموسيقى العربية. تم إصدارها في عام ٢٠٠٥ ضمن ألبوم "لازم أعيش"، وتروي هذه الأغنية قصة حب عميق لم يُصرح به. كلماتها تصف امرأة تُحب شخصا بشكل سري وتشعر بالحنين العميق. نجحت هذه الأغنية في لمس قلوب العديد من المستمعين بفضل لحنها الجميل وصوت

شيرين المليء بالعواطف.^{٣٨} كما أصبحت الأغنية شائعة على وسائل التواصل الاجتماعي مثل تيك توك، حيث قام العديد من الفنانين المحليين بتغطية هذه الأغنية .

شيرين عبد الوهاب، التي وُلدت باسم شيرين سيد محمد عبد الوهاب في ٨ أكتوبر ١٩٨٠ في القاهرة، مصر، هي مغنية وممثلة وعضو لجنة تحكيم موسيقية معروفة في العالم العربي. بدأت شيرين مسيرتها الموسيقية منذ صغرها، عندما اكتشف مدرس الموسيقى موهبتها الصوتية في المدرسة. في سن التاسعة، بدأت تغني في أوبرا القاهرة، ثم قدمت عروضاً ناجحة كمغنية منفردة.^{٣٩}

حققت شيرين شعبية كبيرة بعد إصدار ألبوم "فري ميكس ٣" مع تامر حسني في عام ٢٠٠٢، والذي باع أكثر من ٢٠ مليون نسخة في جميع أنحاء الشرق الأوسط وشمال إفريقيا. بالإضافة إلى مسيرتها الموسيقية، تعرف شيرين أيضا كممثلة ولعبت دور البطولة في فيلم "ميدو ماشاكل" في عام ٢٠٠٣.^{٤٠}

واجهت شيرين تحديات مختلفة في حياتها الشخصية، بما في ذلك الزواج والطلاق التي كانت في دائرة الضوء العامة. على الرغم من ذلك، لا تزال واحدة من أكثر المطربين تأثيرا في العالم العربي، مع العديد من الأغاني الناجحة والأوسمة لمساهماتها في أغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب ليس فقط أسر المستمعين بلحانها الجميلة وغنائها القوي، ولكن أيضا نقل رسائل

³⁸ Kumparan, "Makna Lagu Ala Bali Sherine Abdel Wahab", <https://kumparan.com/berita-hari-ini/makna-lagu-ala-bali-sherine-abdel-wahab-21dmoJbEZg0>, 10 Nov 2024.

³⁹ wikipedia

⁴⁰wikipedia

أخلاقية عميقة. تصور الأغنية مشاعر حقيقية من الحب والشوق ، وتعلم أهمية الولاء والصدق في العلاقات.

من خلال كلماتها، تدعو شيرين عبد الوهاب المستمعين إلى التفكير في القيم الأخلاقية مثل الإخلاص والتضحية والثقة. الأغنية هي انعكاس لتجربة عاطفية عالمية، تذكرنا بأهمية الحفاظ على العلاقات مع أحبائنا بتعاطف ونزاهة. وبالتالي، فإن "على بالي" ليس فقط عملا فنيا ترفيهيا ، ولكنه أيضا وسيلة لنقل الرسائل الأخلاقية ذات الصلة في الحياة اليومية.

من خلال كلماتها، تدعو شيرين عبد الوهاب المستمعين إلى التفكير في القيم الأخلاقية مثل الإخلاص والتضحية والثقة. الأغنية هي انعكاس لتجربة عاطفية عالمية، تذكرنا بأهمية الحفاظ على العلاقات مع أحبائنا بتعاطف ونزاهة. وبالتالي، فإن "على بالي" ليس فقط عملا فنيا ترفيهيا، ولكنه أيضا وسيلة لنقل الرسائل الأخلاقية ذات الصلة في الحياة اليومية.

إليكم كلمات أغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب وترجمتها:

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

J E M B E R
Habiitu bainii wa bain nafsii

Aku mencintainya dengan rahasia

وَمَقْلُتُلُوشِ عَ اللَّيِّ فِي نَفْسِي

Wa maa ultulusy 'a illi fi nafsii

Dan aku tak pernah mengatakan padanya tentang perasaanku

مَعْرِفِ إِيهَ بِيحْصَلِّي لَمَّا بَشُوفَ عَيْنِيَه

ma'rafsyiyah biyahsali lama basyūfa' aliih

Aku tak tahu apa yang salah denganku ketika aku menatap matanya

مَا بَقْتَشَ عَارِقَةَ أَقْوَلُهُ إِيهَ

mabaitsh 'arfa aūlu iih

Aku tak tahu harus berkata apa

مَعْرِفِ لِيَهَ حَبِيَّتِ عَلَيْهِ

ma'rafsyi lih khabit 'alaih

Aku tak tau mengapa aku menyembunyikan perasaanku padanya

بَضْعَفَ أَوِي وَأَنَا جَنْبِهِ وَبَسَلِمَ عَلَيْهِ

bad'af awi wana ghanbu wa basalim 'alaih

Aku menjadi lemah ketika aku mendekatinya dan menyapanya

كُلَّ حُبِّ الدُّنْيَا دَيْفَ فِلِي لِيَك

kulla hubbid-duniā dii fii albi liik

Seluruh cintaku di dunia yang ada di hatiku, untukmu

دَهْ أَنْتَ أَغْلَى النَّاسِ عَلَيَّا رُوْحِي فِيْكَ

daanta aghlannās 'alayya rūhii fiik

Kamu manusia paling berharga bagiku, jiwaku jatuh padamu

دَهْ اَنْتَ لَوْ قُدَّامَ عَيْنَيَّا اَشْتَاقُ اِلَيْكَ

danta law uqdam 'inaya asytaq liik

Bahkan jika kamu didepanku, aku merindukanmu

عَلَى بَالِي وَلَا اَنْتَ دَارِي بِاللِّي جَرَالِي

'Ala Bālii wa lāanta dārii billii gharālii

Di pikiranku, dan kamu tak tahu apa yang terjadi padaku

وَاللَّيَالِي سِنِينَ طَوِيلَةً سَيِّئَتِهَالِي

wal-layālii siniin thawiila sibtihalii

Dan malam-malam bagaikan tahun yang panjang ketika kamu
meninggalkanku

يَا اِنْشَعَالِي بِكُلِّ كَلِمَةٍ

insyighālii bikulli kilma ultahalii

Wahai kesenanganku, dengan segala kata yang kamu katakan padaku

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

اَلْكَالَامُ لَوْ كَانَ يَعْزِرُ عَنِ الْحَنَانِ

Al-kalām law kan ya'abar 'an al-hanān

Seandainya kata-kataku dapat menjelaskan perasaan itu

كُنْتُ قَوْلَتِي اِيَّ بِحَبِّكَ مِنْ زَمَانٍ

Kuntultiny bahebak min zamān

Aku pernah akan mengatakan 'aku cinta kamu' sejak waktu yang lama

كُلُّ يَوْمٍ إِشْوَاقٌ بِبِكْرٍ عَلَيَّا بَانَ

kulli yaum isSyūq biyalbar 'alayya bān

Setiap hari, kerinduanku padamu semakin besar

عَلَى بَالِيٍّ وَلَا أَنْتَ دَارِي بِاللَّيْلِ جَرَالِي

'Ala Bālii wa lāanta dārii billii gharālii

Di pikiranku, dan kamu tak tahu apa yang terjadi padaku

وَاللَّيَالِي سِنِينَ طَوِيلَةً سَيِّئَتْهَا لِي

wal-layālii siniin thawiila sibtiha lii

Dan malam-malam bagaikan tahun yang panjang ketika kamu
meninggalkanku

يَا النَّشِيعَالِي بِكُلِّ كَلِمَةٍ قَوْلْتَهَا لِي

insyighālii bikulli kilma ultaha lii

Wahai kesenanganku, dengan segala kata yang kamu katakan padaku

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

LEMBER

أغنية "على بالي" صدرت قبل فترة طويلة من زواج شيرين عبد الوهاب وطلاقها. بل

صدرت هذه الأغنية عندما كانت في الخامسة والعشرين من عمرها. وربما كانت شيرين عبد

الوهاب آنذاك تمر بتجربة حب مشابهة لما يتم تصويره في هذه الأغنية. ربما كانت تشعر بالندم

في تلك الفترة لأنها كانت تخفي مشاعرها تجاه شخص ما ولم تتمكن من التعبير عنها.

البيت الأول في أغنية "على بالي" حَبَيْئَةُ بَيْنِي وَبَيْنَ نَفْسِي، والذي يعني "أحبته بيني وبين نفسي"، حيث يصف شخصًا يحب بصدق ولكنه يختار أن يحتفظ بمشاعره لنفسه. هذه المشاعر المخفية غالبًا ما تكون مصحوبة بالحزن، وكذلك الصراع الداخلي بين الرغبة في التعبير عن المشاعر والخوف من العواقب التي قد تحدث. تضيف هذه الكلمات عمقًا عاطفيًا للأغنية وتجعل المستمعين يشعرون بشدة الحب الذي يشعر به المغني، مع لحن يدعم هذه المشاعر.

البيت التالي الذي يقول وَمَقْلُتُ لَوْشِعَ اللَّيْلِ فِي نَفْسِي، والذي يعني "ولم أخبره عن مشاعري"، يوضح شخصًا يحتفظ بمشاعره لنفسه ولا يكشفها للشخص الذي يجبه. هذا يعكس الخوف أو الشك الذي قد يشعر به الشخص، سواء بسبب انعدام الثقة بالنفس أو بسبب صدمة سابقة.

البيت التالي مَعْرِفْ إِيَّهَ بِحَصَلِّي لَمَّا بَشُوفَ عَيْنِيهِ، والذي يعني "لا أعلم ما الذي يحدث لي عندما أنظر إلى عينيه"، ثم تتابع الكلمات وتُظهر الارتباك والشك الذي يشعر به الشخص عندما يتحدث في عيني من يجب. العين غالبًا ما يُنظر إليها على أنها نافذة للروح، والنظر إلى عيني الشخص الذي نجبه قد يثير مشاعر قوية ومعقدة. يشعر المغني أن هناك شيئًا غير طبيعي أو خاطئ يحدث له كلما نظر في عيون الشخص الذي يجبه، مما قد يعكس شدة العواطف والهشاشة التي يشعر بها في تلك اللحظة.

الجزء التالي في الأغنية يقول عَلَى بَالِي وَلَا النَّتَ دَارِي بِاللِّي جَرَالِي، والذي يعني "في تفكيري، وأنت لا تعرف ما الذي يحدث لي". هذه الكلمات تعكس شخصًا يفكر باستمرار

في الشخص الذي يحبه، ولكن هذا الشخص لا يدرك مشاعر ومعاناة الشخص الذي يحبه. العبارة "في تفكيري" تشير إلى أن الشخص الذي يجب دائماً في ذهن المغني، ويكون مركز الاهتمام ومصدر الحنين. بينما "أنت لا تعرف ما الذي يحدث لي" تؤكد أن المشاعر والعواطف التي يشعر بها الشخص غير معروفة للشخص الذي يحبه، مما يخلق شعوراً بالوحدة وعدم اليقين.

الكلمات التالية وَاللَّيَالِي سِنِينَ طَوِيلَةً سِيبَتْهَا لِي، التي تعني "والليالي كأنها سنوات طويلة عندما تركتني"، تصف الوحدة والمعاناة العميقة بسبب الفراق عن الشخص الذي يحبه. الوقت يبدو ثقيلًا، والليالي التي من المفترض أن تكون هادئة، تصبح مليئة بالحزن، وكأن الليالي طويلة مثل السنوات، مما يبرز مدى بطء مرور الوقت عند الاشتياق لوجود الشخص المحبوب.

الكلمات التالية يَا النَّشْعَالِي بِكُلِّ كَلِمَةٍ قُوتَهَا لِي، التي تعني "يا سروري، بكل كلمة قلتها لي"، تعكس مشاعر الحب والسعادة التي يشعر بها المغني كلما سمع كلمات من الشخص الذي يحبه. يظهر هذا الجزء مدى تأثير الكلمات على مشاعر الشخص، حيث تجلب السعادة والسرور العميق. وهذا يعكس أهمية التواصل والتعبير عن المشاعر في العلاقات العاطفية، حيث أن للكلمات قوة كبيرة في الوصول إلى قلب وروح الشخص.

البيت الأول في آخر جزء من أغنية "على بالي" يقول إلكلام لَو كَانَ يَعْزَّعُ الْحَنَانَ، الذي يعني "لو كانت كلماتي تستطيع أن تعبر عن تلك المشاعر". هذه الكلمات تعكس رغبة عميقة في التعبير عن الحب والحنان من خلال الكلمات. يشعر المغني أن الكلمات غير كافية لنقل المشاعر التي يشعر بها حقًا، مما يعكس مدى قوة هذه المشاعر. هذه الكلمات أيضًا تبرز

أهمية التواصل في العلاقات، رغم أن الكلمات قد لا تكون كافية أحياناً للتعبير عن عمق العواطف التي يشعر بها الشخص.

الكلمات التالية كُنْتُ قُولْتُ إِيَّيَّ بَحَبَّكَ مِنْ زَمَانٍ، والتي تعني "كنت سأقول لك 'أحبك' منذ وقت طويل"، تعكس الندم والحنين العميق. الشخص الذي كان يخفي مشاعر الحب لفترة طويلة دون أن يجرؤ على الإفصاح عنها، يندم لأنه لم يفعل ذلك في وقت مبكر. المشاعر المكبوتة تستمر في النمو، والشخص يشعر أنه لو كان قد عبر عنها في وقت أبكر، لكانت الأمور مختلفة. الكلمات التالية كُلُّ يَوْمٍ إِشْتَوْقٌ بِبِكْبَرٍ عَلَيَّا بَانَ، التي تعني "كل يوم، يزيد شوقي إليك"، تعكس شعور الشوق الذي يزداد عمقاً كل يوم. الشخص يشعر أن كل يوم يمر، يزداد حنينه إلى الشخص الذي يحبه، ويصعب تجاهله. وهذا يظهر مدى قوة مشاعر الحب والشوق التي يشعر بها المغني.

تقريباً كما هو موضح أعلاه، إذا تم شرح أغنية "على بالي" بشكل أكثر تفصيلاً، فإن وراء معانيها العميقة توجد بعض الرسائل الأخلاقية التي سيقوم الباحث بتحليلها، من بينها

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

مثل:

١. الشجاعة للتعبير عن المشاعر: توضح هذه الأغنية مدى أهمية التحلي بالشجاعة للتعبير عن مشاعر الحب. يمكن أن يؤدي إسكات المشاعر إلى الندم العميق والشوق.
٢. قوة الحب: تظهر هذه الأغنية أن الحب له قوة كبيرة ويمكن أن يؤثر على حياة الشخص بعمق. الحب الصادق والعميق يمكن أن يستمر حتى لو لم يتم التعبير عنه.

٣. أهمية التواصل: تؤكد كلمات هذه الأغنية على أهمية التواصل في العلاقات. الكلمات

لديها القدرة على نقل المشاعر وتقوية الرابطة العاطفية بين شخصين.

٤. الشوق والوحدة: تصف هذه الأغنية أيضا مشاعر الشوق والوحدة التي يشعر بها المرء

عندما يكون غير قادر على أن يكون مع أحد أفراد أسرته. يعلمنا أن نقدر وجود

أحبائنا وعدم إضاعة الوقت معهم.

٥. الندم: تعلم هذه الأغنية أن التأخير في التعبير عن المشاعر يمكن أن يؤدي إلى الندم في

وقت لاحق من الحياة. من المهم اتخاذ الإجراءات والتعبير عن المشاعر قبل فوات الأوان.

من خلال الكلمات والألحان العاطفية، تمكنت أغنية "على بابي" لشيرين عبد الوهاب

من نقل رسائل أخلاقية قوية للغاية. تدعو الأغنية المستمعين إلى التفكير في أهمية الحب الصادق

والعميق، وكيف يمكن أن تؤثر هذه المشاعر على حياة الشخص. بالإضافة إلى ذلك، تؤكد

الأغنية أيضا على أهمية التواصل في العلاقات، حيث تتمتع الكلمات بقوة كبيرة لنقل المشاعر

وتقوية الرابطة العاطفية بين شخصين. الشجاعة للتعبير عن المشاعر هي أيضا واحدة من الرسائل

الأخلاقية المنقولة، مع الأخذ في الاعتبار مدى أهمية اتخاذ إجراء وعدم المماطلة في إعلان الحب.

مع لحن يدعم الكلمات العاطفية، تخلق الأغنية تجربة استماع غامرة وتجعل المستمعين يفكرون

في القيم المهمة في علاقات الحب والحياة.

ج. استقبال مستخدمي وسائل التواصل الاجتماعي تيك توك لأغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب بناءً على منظور نظرية استقبال الأدب، نشاط القارئ، وأهمية الأدب وفقاً لجان موكاروفسكي.

أصبح تطبيق تيك توك منصة شديدة الشهرة بين مستخدمي وسائل التواصل الاجتماعي، لا سيما في السنوات الأخيرة. أغنية "على بالي" للفنانة شيرين عبد الوهاب، بفضل لحنها الساحر وكلماتها العاطفية، قد لفتت انتباه الكثير من مستخدمي تيك توك. ومن خلال مقاطع الفيديو المختلفة التي يتم تحميلها، يعبر مستخدمو تيك توك عن أنفسهم بالغناء أو ابتكار محتويات إبداعية أخرى مصاحبة لهذه الأغنية. إن تفاعل مستخدمي تيك توك مع أغنية "على بالي" يبرز كيف يمكن للموسيقى أن تجمع بين الناس من مختلف الخلفيات والثقافات، لتُنشئ مجتمعاً يتشارك ويتفاعل عبر المنصات الرقمية. كما يعكس هذا الظاهرة قوة وسائل التواصل الاجتماعي في الترويج للأغاني والفنانين، وتوفير منصة عالمية لهم لعرض أعمالهم. وفيما يلي آراء مستخدمي تيك توك الذين أجريت مقابلات معهم من خلال استبيان:

١. الاستقبال الأدب الأول من مستخدمي تيك توك، وهي فتاة مراهقة تبلغ من العمر ٢٠ عاماً تُدعى بديعة المبرورة، فقد سمعت أغنية "على بالي" لأول مرة من خلال وسائل التواصل الاجتماعي. كان انطباعها الأول عن الأغنية أنها أثرت فيها بشدة، بسبب كلماتها الرائعة. عندما استمعت إليها لأول مرة، شعرت بأنها تعبر تمامًا عن حياتها الشخصية. وقد فسرت الأغنية على أنها تصور الشوق العميق مع شعور بالندم. وترى أن الأغنية، التي تنتمي إلى نوع البالاد، تبدأ بسرد عن امرأة تكتم حبها خوفًا من التعبير

عن مشاعرها للآخرين.^{٤١} كما أنها شعرت بتشابه بين قصتها الشخصية وقصة الحب

الموجودة في الأغنية. والجزء المفضل لديها من الأغنية هو في الكلمات التالية:

حَبَبْتُهُ بَيْنِي وَبَيْنَ نَفْسِي

وَمَقْلَتُلُوشِ عَ اللَّيِّ فِي نَفْسِي

مَعْرِفْ إِيه بِيحْصَلِّي لَمَّا بَشُوفَ عَيْنِيه

كُلَّ حُبِّ الدُّنْيَا دَيَّفَ فَلِي لِيكَ

دَه أَنْتَ أَعْلَى النَّاسِ عَلَيَّا رُوحِي فِيكَ

دَه أَنْتَ لَوْ قُدَّامَ عَيْنِيَا اشْتَاقُ إِلَيْكَ

"لأنني من خلال هذه الكلمات أشعر حقًا أن مشاعري قد تم التعبير عنها، وأشعر

أن ما أردت قوله للشخص الذي أحبه قد وصل إليه." قال بادي. وفقًا له، تتحدث

هذه الأغنية عن "فتاة لا تستطيع التعبير عن حبها للشخص الذي تحبه، فتختار

أن تكتفم مشاعرها بنفسها". وهو يستمع غالبًا إلى أغنية "علي بالي" لأنها تظهر

بشكل متكرر على وسائل التواصل الاجتماعي الخاصة به. وبشكل عام، قيم هذه

الأغنية بقوله: "هذه الأغنية جميلة، وأعتقد أنها تستحق أن يستمع إليها الكثيرون.

أوصي بها بشدة لأنها أغنية رائعة، ويمكن إيصال معناها بوضوح."

⁴¹ Badiatul Mabruroh, "kusioner resepsi sastra pengguna tiktok terhadap lagu "Ala Bali" karya Sherine Abdel Wahab, 3 November 2024, pertanyaan ke-5

بناء على تصريح باديتول ، يمكن استنتاج أن رده على أغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب إيجابي للغاية. تشعر بادياتول أن هذه الأغنية جيدة جدا ومناسبة لأولئك الذين يعانون من الحب من جانب واحد. ووفقا له، فإن المعنى الوارد في هذه الأغنية عميق للغاية ولكنه سهل الفهم، بحيث يمكن للمستمعين استقبال الرسالة التي تريد هذه الأغنية نقلها بشكل جيد. كما ذكر باديتول أن هذه الأغنية ينصح بشدة بتقديمها للآخرين بسبب جودتها الجيدة وقدرتها على إيصال رسالة بوضوح.

٢. الاستقبال الأدبي الثاني لمستخدمي تيك توك من أخت أديندا إكليلات الهالة سلسابيلة أديندا إكليلات الهالة سلسابيلة، وهي مراهقة تبلغ من العمر ٢١ عاما وعنوانها في قرية سيرا سنترال، منطقة بلوتو، سومينيب ريجنسي. وقال إن الأغاني العربية جعلته مدمنا، وهذا ما جعله يحب الأغاني العربية، وهذا يمكن إثباته من خلال إجابته عند ملء الاستبيان "فقط استمع إليها"^{٤٢}. استمعت ديندا لأول مرة إلى أغنية "على بالي" من وسائل التواصل الاجتماعي، وكان انطباعها الأول عند الاستماع إلى هذه الأغنية "مشاعر عميقة وعاطفية، صوت شيرين الشجي واللحن الجميل يخلق جوا رومانسيا ومؤثرا"^{٤٣}. كان الانطباع الأول الذي شعرت به ديندا عندما استمعت إلى هذه الأغنية لأول مرة هو "المررة الأولى التي شعرت فيها عندما

^{٤٢} أديندا إكليلات الهالة سلسابيلة، "الاستقبال الأدبي لمستخدمي التيك توك لأغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب، ١٤، ٩٨٦، <https://forms.gle/jTfrjEZb9U^MAn9٨٦>، نوفمبر ٢٠٢٤، السؤال ١.

^{٤٣} أديندا إكليلات الهالة سلسابيلة، "الاستقبال الأدبي لمستخدمي تيك توك لأغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب، ١٤، ٩٨٦، <https://forms.gle/jTfrjEZb9U^MAn9٨٦>، نوفمبر ٢٠٢٤، السؤال الثالث

سمعت أغنية بالية، مزيج مثالي من اللحن الجميل والكلمات العميقة. أشعر بالارتباط بالمشاعر التي تنقلها هذه الأغنية".^{٤٤} تفسر ديندا هذه الأغنية بمشاعر قوية مثل الحزن والشوق والأمل. تشعر أن هذه الأغنية مرتبطة بقصة حبها. الجزء المفضل لديها هو الجزء الأول الذي يعني "أنا أحبها بسر ولا أخبرها أبدا عن مشاعري، السبب: شعر الجميع تقريبا بحب غير معلن. هذه الكلمات تمس الجانب الأساسي من قلب الإنسان، وهو الرغبة في أن تكون محبوبا ومحبويا".^{٤٥} غالبا ما تستمع ديندا إلى هذه الأغنية، لأنه وفقا لها، فإن الاستماع إلى هذه الأغنية يمكن أن يذكرها بذكرات معينة. حكمت ديندا على الأغنية بأكملها ب "تمكنت الكلمات الشعرية والهادفة من لمس قلوب المستمعين. موضوع الحب الخفي هو موضوع مرتبط للغاية لكثير من الناس. بالطبع، أوصي بأغنية "على بالي" للآخرين السبب: جودة موسيقى جيدة، الترتيب الموسيقي جميل جدا ويمتزج مع كلمات الأغاني. كما أن غناء شيرين عبد الوهاب يتناسب مع شخصية هذه الأغنية بشكل جيد للغاية، مما يجعل هذه الأغنية تشعر باللمس الشديد".^{٤٦}

بناء على تصريح أديندا، يمكن الاستنتاج أن ردها على أغنية "على بالي"

لشيرين عبد الوهاب إيجابي للغاية ومثير للإعجاب. يشعر أديندا أن هذه الأغنية

^{٤٤} أديندا إكليات الهالة سلسبيلة، "الاستقبال الأدبي لمستخدمي التيك توك تجاه أغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب، ١٤، <https://forms.gle/jTfRjEZb9U^MAn9^86>، نوفمبر ٢٠٢٤، السؤال ٤

^{٤٥} أديندا إكليات الهالة سلسبيلة، "الاستقبال الأدبي لمستخدمي تيك توك لأغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب، ١٤، <https://forms.gle/jTfRjEZb9U^MAn9^86>، نوفمبر ٢٠٢٤، السؤال ٧

^{٤٦} أديندا إكليات الهالة سلسبيلة، "الاستقبال الأدبي لمستخدمي تيك توك لأغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب، ١٤، <https://forms.gle/jTfRjEZb9U^MAn9^86>، نوفمبر ٢٠٢٤، السؤال ٧

تستحق أن يوصى بها للآخرين بسبب جودتها الجيدة وإيقاعها المهدئ ، والذي قادر على جعل المستمعين ينجرفون. كما اعتبر أديندا أن هذه الأغنية لها جاذبية قوية، بحيث يمكن للأشخاص الآخرين الذين يستمعون إليها أن يشعروا بنفس المشاعر وأن يجرفوا في اللحن والكلمات. هذا يدل على أن أغنية "على بالي" نجحت في خلق انطباع عميق وتوفير تجربة استماع مرضية لمستمعيها.

٣. الاستقبال الأدبي الثالث لمستخدمي تيك توك من دورتون نفيسة من برنامج الدراسات العليا الجامعة الإسلامية الحكومية كياي حاجي أحمد صديق جمبر الذي صادف وجوده في نفس الحرم الجامعي مثلي. تعرف كاك نفيسة على أغنية "على بالي" لأول مرة من وسائل التواصل الاجتماعي.^{٤٧} قال كاك نفيسة إن الانطباع الأول لهذه الأغنية جميل جدا، والفروق الدقيقة حديثة بحيث يكون من الممتع سماعها ، وتجذب الانتباه إلى إعادة تشغيلها دائما.^{٤٨} عبرت كاك نفيسة عن مشاعرها عندما استمعت إلى هذه الأغنية لأول مرة قائلة: "اللغة العربية في كلمات الأغنية تعطي معنى عميقا. كما أن آلاته التقليدية تخلق جوا من الشوق لشخص ما".^{٤٩} فسر كاك نفيسة هذه الأغنية بـ "هذه الأغنية تعطي معنى عميقا للحب أن الشخص الذي يقع في الحب سيفتقد الحبيب دائما. وعندما لا نكون مع

^{٤٧} دورتون نفيسة "استقبال أدبي لمستخدمي تيك توك تجاه أغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب، ١٤، ٩٨٦، <https://forms.gle/jTfRjEZb9U8MAN986>، نوفمبر ٢٠٢٤، السؤال ١

^{٤٨} دورتون نفيسة، "استقبال أدبي لمستخدمي تيك توك على أغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب، ١٤، ٩٨٦، <https://forms.gle/jTfRjEZb9U8MAN986>، نوفمبر ٢٠٢٤، السؤال ٣

^{٤٩} دورتون نفيسة، "استقبال أدبي لمستخدمي تيك توك تجاه أغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب، ١٤، ٩٨٦، <https://forms.gle/jTfRjEZb9U8MAN986>، نوفمبر ٢٠٢٤، السؤال الرابع

أحبائنا ، سنشعر طويلا جدا لأن وجود الحبيب دائما في القلب والعقل. لذا فإن حبه عميق لدرجة أنه لا يمكن التعبير عنه بالكلمات. لأن الكلمات لا يمكن أن تصف مثل هذا الحب العميق.^{٥٠} تشعر كاك نفيسة أن هناك علاقة بين هذه الأغنية وقصة حبها، حيث أجابت نفيسة في المقابلة "هناك .

من الصعب قول الحب، ولكن يمكن رؤيته من الإجراءات التي اتخذها. كان سلوكه وكلماته يرن دائما في قلبه. ومع ذلك ، من ناحية أخرى ، إذا انفصلنا، فسنشعر بالفراغ وطويل جدا. لكن اللقاء هو دواء الشوق والقلق".^{٥١} أعجب كاك نفيسة بجزء من هذه الأغنية في الآية كما هو مذكور في الاستبيان "بالطبع، على بالي والانتا داري بيلى جارولي. ويلايلي سينين ثويلا سبتهايلي. لأنك لا تفهم ما أفكر فيه. أريد أن أعبر عن مشاعري، لكن لا يمكنني ذلك أمامك. إلى جانب ذلك، لا يمكنني أيضا الابتعاد عنك وفقا لكلمات الأغنية التي ستشعر بها الليلة طويلة عندما تتركني".^{٥٢} وفقا لنفيسة، تحكي هذه الأغنية عن "التحدث عن شخص يعبر عن مشاعره من خلال أغنية. أحبرت شوقها بوصف مشاعرها. لأنه في الواقع الشخص المحبوب لا يفهم دائما مشاعرنا وأفكارنا. وبدونها، يبدو الوقت طويلا".^{٥٣}

^{٥٠} دورتون نفيسة"، "استقبال مستخدم تيك توك الأدبي تجاه أغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب، ١٤، ٩٨٦، <https://forms.gle/jTfRjEZb9U^MAN986> نوفمبر ٢٠٢٤، السؤال الخامس

^{٥١} دورتون نفيسة"، " استقبال مستخدم تيك توك الأدبي لأغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب، ١٤، ٩٨٦، <https://forms.gle/jTfRjEZb9U^MAN986> نوفمبر ٢٠٢٤، السؤال ٦

^{٥٢} دورتون نفيسة"، "استقبال مستخدم تيك توك الأدبي لأغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب، ١٤، ٩٨٦، <https://forms.gle/jTfRjEZb9U^MAN986> نوفمبر ٢٠٢٤، السؤال ٧

^{٥٣} دورتون نفيسة"، "استقبال مستخدم تيك توك الأدبي كوساني لأغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب، ١٤، ٩٨٦، <https://forms.gle/jTfRjEZb9U^MAN986> نوفمبر ٢٠٢٤، السؤال ٨

كما أنه غالبا ما يستمع إلى هذه الأغنية لأنه "لأن اللحن الإيقاعي ممتع لسماعه وتذكيره بشخص ما".^{٥٤} كما صنف هذه الأغنية ككل مع "جيد ومناسب للمراهقين المليئين بالحب بسبب المعنى العميق لشير. من الجيد أن توصي الآخرين، وخاصة لشخص تحبه، لأنه يمكنك الاستماع إلى الأغنية كثيرا ويمكنك ضمائها وفقا لذوقك".^{٢١}

من تصريح دورتون نفيسة، يمكن الاستنتاج أن نفيسة استجابت بشكل إيجابي لأغنية "على بالي"، وفقا له، فإن الكلمات العربية تعطي معنى عميقا، والآلات التقليدية تخلق جوا من الشوق. تصف هذه الأغنية شخصا يتوق دائما إلى الحبيب، والوقت طويل دون وجود الحبيب. تشعر نفيسة أن هناك علاقة بين هذه الأغنية وقصة حبها، خاصة في الجزء المتعلق بالريف. غالبا ما يستمع إلى هذه الأغنية بسبب اللحن الممتع لسماعه ويذكره بشخص ما. بشكل عام، تعتقد أن هذه الأغنية جيدة ومناسبة للمراهقين المليئين بالحب، ويوصى بشدة للآخرين بالاستماع إليها.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

٤. الاستقبال الأدبي الثالث لمستخدمي تيك توك من أخت البالغة من العمر ٢٣

عاما والتي يدعى حساب تيك توك الخاص بها @sofiasafff، تعيش في قرية

^{٥٤} دوروتون نفيسة، "الاستقبال الأدبي لمستخدم تيك توك على أغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب، ١٤، <https://forms.gle/jTfRjEZb9U^MAN986>، نوفمبر ٢٠٢٤، السؤال ٩

^{٢١} دوروتون نفيسة، "الاستقبال الأدبي لمستخدم تيك توك على أغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب، ١٤، <https://forms.gle/jTfRjEZb9U^MAN986>، نوفمبر ٢٠٢٤، السؤال ١٠

جيدانجكولوت ، جمعية الحي ، ٠٢ انسجام المجتمع ٠٧ ، سيرم- جريسيك. السبب في حب صوفي للأغاني العربية هو أنها عندما كانت تدرس في الجامعة الإسلامية الحكومية كياي حاجي أحمد صديق جمر، كان أصدقاؤها يحبون الاستماع إلى الأغاني العربية، لذلك بدأت تهتم وتستمع، ومن هناك أحببت الأغاني العربية. سبب إعجابي بالأغاني العربية هو معانيها العميقة، فهناك العديد من المعاني المتضمنة فيها، على الرغم من أنني لا أعرف الكثير عن اللغة العربية ولكن انطلاقاً من الترجمة، فإن الأغاني العربية لها كلمات أجمل من الأغاني الأخرى.^{٥٥} استمع لأول مرة إلى هذه الأغنية من صديق،^{٥٦} وكان انطباعه الأول عن هذه الأغنية ممتعا لسماعه، على الرغم من أنني لم أحب الأغاني العربية حقاً، ولكن عندما سمعت هذه الأغنية، أحببتها على الفور.^{٥٧} في المرة الأولى التي استمع فيها إلى هذه الأغنية، لم يكن يعرف في الواقع معنى كلمات هذه الأغنية، لكنه شعر بشعور يشبه الحزن.^{٥٨} فسر هذه الأغنية بأغنية تصف الشوق والمشاعر العميقة لشخص ما.^{٥٩} فيما يتعلق بما إذا كانت هذه الأغنية لها علاقة بقصة حبها أم لا، فهي ليست

^{٥٥} صافيتري، مقابلة حول "الاستقبال الأدبي لمستخدمي تيك توك لأغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب" على واتساب، ١٤ نوفمبر ٢٠٢٤، الساعة ١٠:٣٣ صباحاً

^{٥٦} صافيتري دوروتون نفيسة، "مستخدم تيك توك للاستقبال الأدبي لأغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب"، ١٤ ، ٩٨٦ <https://forms.gle/jTfRjEZb9U^MAn986> ، نوفمبر ٢٠٢٤ ، السؤال ٢

^{٥٧} صافيتري دوروتون نفيسة، "عقدة الاستقبال الأدبي لمستخدمي تيك توك تجاه أغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب"، ١٤ ، ٩٨٦ <https://forms.gle/jTfRjEZb9U^MAn986> ، نوفمبر ٢٠٢٤ ، السؤال الثالث

^{٥٨} صافيتري دوروتون نفيسة، " استقبال مستخدم تيك توك الأدبي لأغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب"،

١٤ ، ٩٨٦ <https://forms.gle/jTfRjEZb9U^MAn986> ، نوفمبر ٢٠٢٤ ، السؤال ٤

^{٥٩} صافيتري دوروتون نفيسة، "الاستقبال الأدبي لمستخدمي التيك توك لأغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب"،

١٤ ، ٩٨٦ <https://forms.gle/jTfRjEZb9U^MAn986> ، نوفمبر ٢٠٢٤ ، السؤال ٥

متأكدة من أن هذا يتضح من إجابتها في سؤال الاستبيان رقم ٦ الذي قالت نعم

ربما.^{٦٠} الجزء من هذه الأغنية الذي يحبه هو جزء reff

عَلَى بَالِي وَلَا أَنْتَ دَارِي بِاللِّي جَرَالِي

وَاللِّيَالِي سِنِين طَوِيلَةً سِينَتَهَايِي

يَا انْشَعَالِي بِكُلِّ كَلِمَةٍ قَوْلَتَهَايِي

السبب الذي قدمته هو أن النغمة ومعنى الأغنية عميقان. وفقًا لكاك

أنيك، تتحدث هذه الأغنية عن مشاعر وشوق عميقين تجاه شخص لا يمكن التعبير

عنها. إنها لا تستمع إلى هذه الأغنية كثيرًا، لأنها تسمعها فقط عندما تصادفها على

صفحات وسائل التواصل الاجتماعي. وبشكل عام، قيّمت كاك أنيك هذه الأغنية

من خلال إجابتها على الاستبيان بقولها: "أحب الاستماع إلى جميع أنواع الموسيقى،

وأعتقد أن أغنية على بالي تعد من الأغاني المريحة للاستماع إليها أثناء الوحدة (وقت

الاستراحة لنفسية)، لذا ربما سأوصي بها لأصدقائي."

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

LEMBER

لهذه الأغنية. كان يحب الأغاني العربية لأن أصدقائه في الجامعة الإسلامية الحكومية

كياي حاجي أحمد صديق جمر غالبا ما يستمعون إليها، لذلك كان مهتما وبدأ

يحب الأغاني العربية. يحب الأغاني العربية لما لها من معنى عميق وكلمات جميلة. في

^{٦٠} سافيتري دوروتون نفيسة، "الاستقبال الأدبي لمستخدمي التيك توك تجاه أغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب"،

١٤، ١٤ <https://forms.gle/jTfrjEZb9U^MAn9^86>، نوفمبر ٢٠٢٤، السؤال ٦

المرّة الأولى التي سمع فيها أغنية "على بالي" من صديقه، أعجبه على الفور على الرغم من أنه لم يكن يعرف معنى الكلمات في البداية. ووفقاً له، فإن هذه الأغنية تحكي المشاعر والأشواق التي لا يمكن التعبير عنها. لا يستمع إلى هذه الأغنية كثيراً، فقط عندما تظهر على وسائل التواصل الاجتماعي. بشكل عام، يعتبر هذه الأغنية مريحة للاستماع إليها عندما يكون بمفرده ويوصي بها لأصدقائه.

٥. الاستقبال الأدبي التالي لمستخدم تيك توك يدعى أناسياتول عائشة باسم المستخدم

تيكتوك @aaaaaaa.٥٤٠، الذي يبلغ من العمر ٢١ عاماً وعنوانه وونغسوريجو،^{٦١}

يحدث أن أناسياتول عائشة في نفس المنطقة مثلي. السبب في أنه يحب الأغاني العربية

هو أنه غالباً ما يغني على الصفحة الرئيسية ل تيك توك والإيقاع ممتع لسماعه.

علم لأول مرة عن أغنية "علاء بالي" من وسائل التواصل الاجتماعي. كان انطباعه

الأول عن هذه الأغنية هو الأفيون، ومعنى هذه الأغنية عند الاستماع إليها جعله

مدمناً. في المرة الأولى التي استمع فيها إلى هذه الأغنية، أحب الإيقاع على الفور.

فسر هذه الأغنية ب (أعتقد أن هذه الأغنية تحكي عن الحب الصامت لشخص

لا يجرؤ على العرض والتعبير).^{٦٢} تشعر أن هذه الأغنية لها علاقة بقصة حبها

الحالية، وقالت "هذه الأغنية تصف بأني شخص لا يستطيع إظهار مشاعري

^{٦١} أناسياتول عائشة، مقابلة حول "الاستقبال الأدبي لمستخدمي تيك توك لأغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب" على واتساب، ١٤ نوفمبر ٢٠٢٤، الساعة ١١:١١ صباحاً.

^{٦٢} أناسياتول عائشة، "استقبال أدبي لمستخدمي تيك توك تجاه أغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب"، <https://forms.gle/jTfrjEZb9U^MAn9^86>، ١٤ نوفمبر ٢٠٢٤، السؤال الخامس.

الخاصة، ولا يمكنني الاحتفاظ إلا دون علم أحد".^{٦٣} الجزء من هذه الأغنية الذي يجبه هو في كلمات الأغنية التي تعني "أصبح ضعيفا عندما أكون قريبا منه، لأن الكلمات تصف مشاعر شخص في حالة حب".^{٦٤} وفقا له، تحكي هذه الأغنية عن الحب مع الأسرار. يستمع أناسياتول عائشة إلى هذه الأغنية في كثير من الأحيان، لأن الإيقاع ممتع لسماعه. قام بتقييم هذه الأغنية ككل مع «من الجيد الاستماع إليها لأنها تتعلق بالحياة من حولنا، نعم يوصى بمرافقة الاضطراب.

من بيان أنسياتول عائشة أعلاه، يمكن استنتاج أنها استجابت بشكل إيجابي لهذه الأغنية. يتضح هذا من خلال جميع الإجابات في الاستبيان. لقد أحب الإيقاع على الفور وهذه الأغنية جعلته حقا تاجيح، وفقا له هذه الأغنية تستحق بالفعل أن يوصى بها للآخرين.

٦. الاستقبال الأدبي التالي لمستخدم تيك توك يدعى ديوا جيميلانج ويكاسانا بوترا

برايتنو مع اسم المستخدم تيك توك @dewagemilang، البالغ من العمر ١٩

عاما وله عنوان في بنجونجي. استمع لأول مرة إلى أغنية "على بالي" على وسائل

التواصل الاجتماعي. كان الانطباع الأول الذي شعر به عند الاستماع إلى هذه

^{٦٣} أنسياتول عائشة، "الاستقبال الأدبي لمستخدمي التيك توك تجاه أغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب"، ١٤، ٩٨٦، <https://forms.gle/jTfRjEZb9U^MAn>، نوفمبر ٢٠٢٤، السؤال ٦

^{٦٤} أنسياتول عائشة، "المحاور الأدبي لاستقبال مستخدمي تيك توك لأغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب"، ١٤، ٩٨٦، <https://forms.gle/jTfRjEZb9U^MAn>، نوفمبر ٢٠٢٤، السؤال ٧

^{٦٦} أنسياتول عائشة، "المحاور الأدبي لاستقبال مستخدمي تيك توك لأغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب"، ١٤، ٩٨٦، <https://forms.gle/jTfRjEZb9U^MAn>، نوفمبر ٢٠٢٤، السؤال ١٠

الأغنية هو "هذه الأغنية تجعلنا نشعر كما لو أننا نختبر القصة المروية فيها".^{٦٥} عند الاستماع إلى هذه الأغنية، شعر بالرسالة التي أراد المغني نقلها إلى المستمعين. يفسر هذه الأغنية على أنها أغنية تحكي قصة حسرة وشوق وندم عميق على الحب.^{٦٦} فيما يتعلق بما إذا كانت هذه الأغنية لها علاقة بقصة حبه أم لا، فهو غير متأكد من ذلك وأجاب فقط ربما في مقابله. لم يذكر أي جزء من كلمات الأغنية أعجبه في هذه الأغنية، ربما أحب كلمات هذه الأغنية ككل لأنه اعتقد أن هذه الأغنية يمكن أن تصف شوقه لشخص يعتبره مميّزا. ووفقا له، فإن هذه الأغنية تحكي "الأشخاص الذين يشعرون بالضيق، ويعانون من الشوق، والندم العميق على الحب".^{٦٧} غالبا ما يستمع إلى هذه الأغنية، لأن أغنية "علاء بالي" سهلة السمع. بشكل عام، قام بتقييم هذه الأغنية بـ "هذه الأغنية لها قصة عميقة وملئية بالرسائل. أود أن أوصي به للآخرين بسبب معناه وقصته التي لا تنسى".^{٦٨}

من بيان ديوا جيميلانج ويكاسانا بوترا برايتنو أعلاه، يمكن الاستنتاج أنه استجاب بشكل إيجابي لهذه الأغنية. ويتضح ذلك من خلال جميع إجاباته في

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIALIAH ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

^{٦٥} ديوا جيميلانج ويكاسانا بوترا برايتنو، "استقبال أدبي لمستخدمي تيك توك تجاه أغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب"، ١٤، <https://forms.gle/jTfRjEZb9U^MAn9^86>، نوفمبر ٢٠٢٤، السؤال الثالث

^{٦٦} ديوا جيميلانج ويكاسانا بوترا برايتنو، "عقدة الاستقبال الأدبي لمستخدمي تيك توك تجاه أغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب"، ١٤، <https://forms.gle/jTfRjEZb9U^MAn9^86>، نوفمبر ٢٠٢٤، السؤال ٥

^{٦٧} ديوا جيميلانج ويكاسانا بوترا برايتنو، "عقدة الاستقبال الأدبي لمستخدمي تيك توك تجاه أغنية "علاء بالي" لشيرين عبد الوهاب"، ١٤، <https://forms.gle/jTfRjEZb9U^MAn9^86>، نوفمبر ٢٠٢٤، السؤال الثامن

^{٦٨} ديوا جيميلانج ويكاسانا بوترا برايتنو، "عقدة الاستقبال الأدبي لمستخدمي تيك توك تجاه أغنية "علاء بالي" لشيرين عبد الوهاب"، ١٤، <https://forms.gle/jTfRjEZb9U^MAn9^86>، نوفمبر ٢٠٢٤، السؤال الثامن.

الجمهور التي تظهر أنه يجب هذه الأغنية ككل، هذه الأغنية تعتبر جيدة من قبله بسبب الرسالة التي يريد المغني إيصالها للمستمعين .

٧. الاستقبال الأدبي التالي لمستخدم تيك توك يدعى فينا أدبيا نفهيسا باسم المستخدم

تيك توك @vinadiba، البالغ من العمر ٢١ عاما. العنوان في بانادان باسوروان.

استمع لأول مرة إلى هذه الأغنية من صديق، وكان انطباعه الأول عندما استمع

إلى هذه الأغنية أنه يمكن أن يقدرها على الفور. في المرة الأولى التي استمع فيها

إلى هذه الأغنية شعر بالاستمتاع، وللأسف شعر أن هذه الأغنية وقصة حبه غير

مرتبطة. الجزء المفضل لديه من هذه الأغنية هو "أقدم كلمات لأنها غالبا ما تسمع

على وسائل التواصل الاجتماعي".^{٦٩} وفقا له، تحكي هذه الأغنية عن شخص تركه

شريكه. كما أنه لا يستمع إليها كثيرا لأنه يستمع إلى هذه الأغنية عندما تظهر

على صفحته الرئيسية على وسائل التواصل الاجتماعي فقط. قام بتقييم الأغنية

ككل مع "الأغنية لذيذة، لا ينصح بكلمات لأصدقائي حتى لا يزعج.

بناء على بيان فينا أدبيا نفهيسا، يمكن استنتاج أن ردها على هذه الأغنية

عادي. ومع ذلك، وفقا لتحليل المؤلف، لم تحب فينا هذه الأغنية كثيرا بسبب

افتقارها إلى الحماس في الإجابة على الاستبيان. تظهر إجابته الباردة أنه غير مهتم

^{٦٩} فينا أدبيا نفهيسا، "استقبال أدبي لمستخدمي تيك توك لأغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب"، <https://forms.gle/jTfrjEZb9U^MAn9^8٦>، ١٥ نوفمبر ٢٠٢٤، السؤال السابع.

جدا بهذه الأغنية. بالإضافة إلى ذلك، يستمع فقط إلى هذه الأغنية عندما تظهر على صفحته الرئيسية على وسائل التواصل الاجتماعي.

٨. عادة ما يطلق على الاستقبال الأدبي التالي لمستخدم تيك توك المسمى بالله استكفرا فيصلاسم بيلا مع اسم مستخدم تيك توك الخاص به ٢١. @sittidiana@عاما، عنوان منزلي في طريق تانانان، قرية كونسر كيدول، منطقة تينغغاراغ، بوندووسو ريجنسي. "أحب اللغة العربية مرة أخرى لأنه إلى جانب كونها ممتعة للاستماع إليها، لن يفهم الناس أيضا معنى الأغنية التي أستمع إليها. لذلك إذا أردت أن أكون مستاء، فلن يعرفوا".^{٧٠} اكتشف بيلا هذه الأغنية من صديقه .

كان انطباعي الأول عند الاستماع إلى هذه الأغنية هو "معنى الأغنية هو جيد جداً، كما أن آلات ولحن الأغنية جعلتني أكثر انغماسا في جو عاطفي مع مشاعر عميقة".^{٧١} عندما استمع بيلا إلى هذه الأغنية لأول مرة، شعر "بالحزن، لأن هذه الأغنية مؤثرة للغاية وتتوافق مع مشاعري"^{٧٢} فسر بيلا هذه الأغنية بالقول "تحكي هذه الأغنية عن شخص يقع في الحب سرا (سرا)، ورغبة قوية في أن نكون معا، وشعور عميق بالخسارة عندما يكون بعيدا عن أحد أفراد أسرته (ذهب) على

^{٧٠} بالله مستكفيرة فيصل "استقبال أدبي لمستخدمي تيك توك تجاه أغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب"،

١٥، <https://forms.gle/jTfRjEZb9U^MAn9^86>، نوفمبر ٢٠٢٤، السؤال ١

^{٧١} بالله مستكفيرة فيصل "استقبال أدبي لمستخدمي تيك توك لأغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب"،

١٥، <https://forms.gle/jTfRjEZb9U^MAn9^86>، نوفمبر ٢٠٢٤، السؤال ٣

^{٧٢} بالله مستقبلية فيصل "استقبال أدبي لمستخدمي تيك توك تجاه أغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب"،

١٥، <https://forms.gle/jTfRjEZb9U^MAn9^86>، نوفمبر ٢٠٢٤، السؤال ٤

الرغم من أنه لم يكن لديه الوقت للتعبير عن مشاعره. يبدو أن هذه الأغنية تعني

أن ذكريات ومشاعر الحب قوية وحقيقية لدرجة أنه من الصعب نسيانها.^{٧٣}

تشعر أيضا أن هناك علاقة بين هذه الأغنية وقصة حبها. الجزء الذي يجبه

من هذه الأغنية هو "الآية الأولى، إذا ترجمت هكذا أحبه بالأسرار. ولم أخبرها أبدا

عن مشاعري. أنا حقا أحب هذه الآية، لأن هذا ما أشعر به الآن. أشعر أنني

أريد أن أخبرك أنني أحبه، لكنني لا أستطيع".^{٧٤} ووفقا له، تحكي هذه الأغنية عن

"شخص يحب سرا (سرا)، ولا يمكنه التعبير عن مشاعره. لذلك عندما غادر

الشخص المحبوب، شعر بالضيق الشديد".^{٧٥}

ومع ذلك، قال: "لأنه في كل مرة أستمع فيها إلى هذه الأغنية، أشعر دائما

بالحزن والبكاء. لذلك، اخترت عدم الاستماع إليه حتى لا أبكي".^{٧٦} حكم على

الأغنية بأكملها من خلال إعطائها درجة "٩,٥ / ١٠. نعم، أود أن أوصي به

لأصدقائي الذين يشعرون بنفس الشيء. لأن هذه الأغنية مرتبطة جدا بمشاعرهم

بناء على تصريح بالله مستكشفة فيصل، يمكن استنتاج أن استجابته لهذه

الأغنية متحمسة وإيجابية للغاية. يتضح هذا من خلال إجاباته الحماسية والمفصلة

⁷³ Billah Mustaqfirah Faisal "kusioner resepsi sastra pengguna tiktok terhadap lagu "Ala Bali" karya Sherine Abdel Wahab", <https://forms.gle/jTfRjEZb9U8MAn986>, 15 Nov 2024, pertanyaan ke-5

^{٧٤} بالله مستكشفة فيصل " عقدة الاستقبال الأدبي لمستخدمي تيك توك لأغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب"،

١٥ ، <https://forms.gle/jTfRjEZb9U8MAn986> ، ١٥ نوفمبر ٢٠٢٤ ، السؤال ٧

⁷⁵ Billah Mustaqfirah Faisal "kusioner resepsi sastra pengguna tiktok terhadap lagu "Ala Bali" karya Sherine Abdel Wahab", <https://forms.gle/jTfRjEZb9U8MAn986>, 15 Nov 2024, pertanyaan ke-8

^{٧٦} بالله مستكشفة فيصل "استقبال أدبي لمستخدمي تيك توك لأغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب"،

١٥ ، <https://forms.gle/jTfRjEZb9U8MAn986> ، ١٥ نوفمبر ٢٠٢٤ ، سؤال ٩

عند ملء الاستبيان. بشكل عام، تحب بيلا هذه الأغنية حقاً، بل يمكن أن تصبح عاطفية لدرجة البكاء عند الاستماع إليها. هذا يدل على أن أغنية "على بالي" جيدة حقاً من حيث الكلمات والآلات والمعنى الوارد فيها.

٩. الاستقبال الأدبي التالي لمستخدم تيك توك يدعى تاريسا ايلما الذي تم تسمية اسم مستخدم تيك توك الخاص به @tarissss يبلغ من العمر ٢١ عاماً. العنوان في بانويانجي، سبب إعجابه بهذه الأغنية هو "لهجتها الناعمة للاستماع إليها والمعنى العميق للحب".^{٧٧} استمعت تاريسا لأول مرة إلى هذه الأغنية على وسائل التواصل الاجتماعي، وكان انطباعها الأول عن هذه الأغنية أن الإيقاع كان جميلاً، عندما استمعت تاريسا لأول مرة إلى هذه الأغنية، شعرت أيضاً بالحنان والفروق الدقيقة العميقة في الحب. فسر الأغنية على أنها "شعور بالحب العميق وسر مخزن في قلب المرء".^{٧٨} تشعر تاريسا أيضاً أن هذه الأغنية لها صلة بقصة حبها. كلمات أغنية

"على بالي" التي يجيها هي الجزء

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJJACHMAD SIDDIQ

لِكَلَامٍ لَوْ كَانَ يَعْزِرُ عَ الْحَنَانِ
كُنْتُ قَوْلَتِ إِيَّيْ بِحَبِّكَ مِنْ زَمَانٍ

كُلَّ يَوْمٍ الشُّوقِ يِكْبِرُ عَلَيَّا بَانَ

إذا كانت كلماتي يمكن أن تفسر هذا الشعور كنت سأقول "أنا أحبك" منذ وقت

^{٧٧} طريسة إلما "اللقاء الأدبي لمستخدم تيك توك على أغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب"، ١٥، <https://forms.gle/jTfRjEZb9U8MAn986>، نوفمبر ٢٠٢٤، السؤال ١.

^{٧٨} Tarisa Elma "kusioner resepsi sastra pengguna tiktok terhadap lagu "Ala Bali" karya Sherine Abdel Wahab", <https://forms.gle/jTfRjEZb9U8MAn986>, 15 Nov 2024, pertanyaan ke-5

طويل كل يوم، يشنقي إليك يكبر، أحب هذا الجزء ربما لأنني أشعر أن المعنى يتوافق مع قصة الحب. ووفقا له، تشرح هذه الأغنية عن "أعمق حب للشخص ولكن لا يمكن إلا أن يكون سرا لنفسه".^{٧٩} كما أنه نادرا ما يستمع إلى هذه الأغنية ويستمتع إليها فقط عندما يظهر هذا الفيديو على صفحته الرئيسية على توك. حكم على هذه الأغنية ككل من خلال كتابة إجابته في المحاور "أغنية على الطراز البالي تدعو المستمعين للتفكير في الشعور بالحب الخفي. تعبر الأغنية أيضا عن الشجاعة للتعبير عن المشاعر، حتى لو كان ذلك صعبا".^{٨٠}

بناء على بيان تاريسا إلما، يمكن الاستنتاج أن ردها على هذه الأغنية متحمس للغاية. بالإضافة إلى إعطاء إجابات طويلة في الاستبيان، أحببت تاريسا أيضا أغنية "علاء بالي". شعر بما أراد المغني نقله عند الاستماع إلى هذه الأغنية. ومع ذلك، نادرا ما يستمع إلى هذه الأغنية ويستمتع إليها فقط عندما تظهر على صفحته الرئيسية على توك. هذا يدل على أن مستوى إعجابه بهذه الأغنية لا يزال عاديا نسبيا.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

^{٧٩} تاريسا إلما "الاستقبال الأدبي لمستخدمي تيك توك لأغنية "على بالي" لشريرين عبد الوهاب"، ١٥، <https://forms.gle/jTfRjEZb9U8MAn986>، نوفمبر ٢٠٢٤، السؤال ٥

^{٨٠} Tarisa Elma "kusioner resepsi sastra pengguna tiktok terhadap lagu "Ala Bali" karya Sherine Abdel Wahab", <https://forms.gle/jTfRjEZb9U8MAn986>, 15 Nov 2024, pertanyaan ke-10

الباب الخامس

الخاتمة

أ. الخلاصة

بناءً على الباحثة المذكور أعلاه، يمكن استخلاص النتائج حول تحليل أغنية "على بالي" وتأثيرها على مستخدمي تطبيق تيك توك باستخدام نظرية استقبال الأدب لجان موكاروفسكي على النحو التالي:

أ. تحليل أغنية "على بالي" باستخدام نظرية الاستقبال الأدبي لجان موكاروفسكي: وفقاً لنظرية استقبال الأدب لجان موكاروفسكي، ومن حيث الوظيفة الجمالية، أبدى ١٠ مشاركين إعجابهم بالأغنية. أما من حيث القيم الأخلاقية، فقد تمكن ١٠ مشاركين من استيعاب الرسائل الأخلاقية الموجودة في الأغنية مثل الحب والندم وغيرها. ومن حيث التغيرات في معنى الأدب، لم تشهد الأغنية تغييرات كبيرة ولكنها شهدت تطوراً في المعنى.

ب. القيم الأخلاقية: تحتوي أغنية "على بالي" على قيم مثل الشجاعة، قوة الحب، أهمية التواصل، الشوق، الوحدة، والندم. تُظهر الأغنية أهمية التحلي بالشجاعة للتعبير عن مشاعر الحب. فالاحتفاظ بالمشاعر في صمت قد يؤدي إلى ندم عميق وشوق كبير.

ج. استجابة المستخدمين: جميع المشاركون أعربوا عن إعجابهم بالأغنية. أظهر ٩ من أصل ١٠ مشاركين حماساً تجاه الأغنية، بينما استجاب مشاركون واحد بشكل عادي. شهدت معاني الأغنية تغييراً في نظر المستخدمين. في البداية، كانت تعتبر أغنية حب جميلة، لكنها أصبحت الآن رمزاً لمشاعر الحب غير المعلنة والشوق العميق للعديد من مستخدمي تيك توك. قام المستخدمون بتفسير الأغنية كتعبير عن الشوق، الندم، الحب الدفين، الأمل، الخوف، والحزن، بناءً على تجاربهم الشخصية.

وبالتالي، يُظهر هذا البحث أن أغنية "على بالي" لها تأثير كبير على مستخدمي تيك توك، سواء من الناحية الجمالية أو الأخلاقية.

ب. الإقتراحات

ترتبط الاقتراحات التي يمكن للباحثين تقديمها للبحث المستقبلي بتطوير الباحثة: يمكن أن يؤدي إجراء المزيد من الباحثة إلى توسيع عينة المستجيبين للحصول على نتائج أكثر تمثيلاً. يمكن أن يوفر إشراك المزيد من مستخدمي تيك توك من خلفيات وأعمار ثقافية مختلفة نظرة أعمق على استقبال هذه الأغنية. يريد الباحثون أيضاً تقديم المشورة المتعلقة بتأثير وسائل التواصل الاجتماعي: يمكن لمزيد من الباحثة استكشاف دور وسائل التواصل الاجتماعي بشكل أعمق، وخاصة تيك توك، في تشكيل معنى الأغاني واستقبالها. يمكن أن يوفر فهم كيفية تأثير خوارزميات وميزات تيك توك على انتشار الأغاني وتفسيرها رؤى قيمة.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

المراجع

أ. المراجع العربية

صوليحة، أمالياتوس (٢٠٢٣) " تحليل الاستقبال الأدبي الشعر " سعدنا في الدنيا" لحبيب أحمد بن

محمد المحضار (الدراسة التحليلية الإستقبالية الأدبية بنظرية ها نزو روت جاوس)، اطروحه

الجامعة الإسلامية الحكومية كياي حاجي أحمد صديق جمبر ٢٠٢٣

روزيدا ، زهرة نيدا (٢٠٢٣) "مقارنة العوامل الإجتماعية في الاستقبال الأدبية "كن رحمة"

بماهر زين" اطروحه ٢٦ مارت ٢٠٢٣.

ذو الفقار ، فيفي. "فيف ذو الفقار - ألا بالي | على بالي - فيفي ذو الفكر." فيديو يوتيوب.

ديونجا بادا ٢٩ يناير ٢٠٢٤-https://www.youtube.com/watch?v=L_7qa4-

DXJA.

ب. المراجع الإندونيسية

Aisiyah, Anasiatul. (12 November 2024). "Mengirim kuesioner untuk penelitian"
[pesan WhatsApp]

Allegra, Yuki. "Resepsi Sastra Mukarovsky: Merenung Sastra dari Jendela Teori."

Diakses pada 31 Mei 2024. [https://mocopat.com/resepsi-sastra-](https://mocopat.com/resepsi-sastra-mukarovsky-merenung-sastra-dari-jendela-teori/#:~:text=Teori%20resepsi%20sastra%20Mukarovsky)

[mukarovsky-merenung-sastra-dari-jendela-](https://mocopat.com/resepsi-sastra-mukarovsky-merenung-sastra-dari-jendela-teori/#:~:text=Teori%20resepsi%20sastra%20Mukarovsky)

[teori/#:~:text=Teori%20resepsi%20sastra%20Mukarovsky.](https://mocopat.com/resepsi-sastra-mukarovsky-merenung-sastra-dari-jendela-teori/#:~:text=Teori%20resepsi%20sastra%20Mukarovsky)

Ananda, Sisca Dwi. "Studi Estetika Eksperimental: Tanggapan Penikmat Akademik

Terhadap Drama Der Zerbrochene Krug Karya Heinrich Von Kleist".

Skripsi, Yogyakarta: Program Sarjana UNY, 2013.

Arga. "5 Cara Mudah Membuat Puisi Dan Bedanya Dengan Syair Serta Contoh."

tirto.id, 2023. <https://tirto.id/5-cara-mudah-membuat-puisi-dan-bedanya-dengan-syair-serta-contoh-gBlr>.

Ashari, Hasim. "Tradisi 'Berzanjen' Masyarakat Banyuwangi Kajian Resepsi Sastra Terhadap Teks Al-Barzanji." *MOMENTUM: Jurnal Sosial Dan Keagamaan* 7, no. 2 (2018): 129–47. <https://doi.org/10.29062/mmt.v7i2.20>.

Bungin, Burhan. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Jakarta: PT Fajar Interpratama Mandiri, 2017.

Free Music. "Sherine - Ala Bali | شيرين - على بالي." YouTube Video. Diunggah pada 26 Januari 2013. <https://www.youtube.com/watch?v=8qQ3v0o-xPY>.

Faisal, Billah Mustaqfirah (12 November 2024). "Mengirim kuesioner untuk penelitian" [pesan WhatsApp]

Ferinda, Farisa. (12 November 2024). "Mengirim kuesioner untuk penelitian" [pesan WhatsApp]

Gazali, Hatim, and Muwafiqotul Isma. "PEREMPUAN DALAM CITRA KETIDAKADILAN GENDER (Kajian Feminis Dan Resepsi Atas Kisah Yusuf Dalam Serat Yusuf)." *Muwazah* 8, no. 2 (2016). <https://doi.org/10.28918/muwazah.v8i2.762>.

Jabrohim. *Teori Penelitian Sastra*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2017.

Januar, Tarisa Elma. (12 November 2024). "Mengirim kuesioner untuk penelitian" [pesan WhatsApp]

KBBI. "Interpretasi." Diakses pada 26 Mei 2024. <https://kbbi.co.id/arti-kata/interpretasi>.

Kurniawan, Aris. "Sastra : Pengertian, Sejarah, Jenis, Fungsi, Ciri Dan Unsur Sastra." www.gurupendidikan.co.id, 2024. <https://www.gurupendidikan.co.id/sastra/>.

Khodijah, Ai. "Ala Bali (Sherine) Cover By Ai Khodijah HD." YouTube Video.

- TX Music Asia, 16 Desember 2019.
https://www.youtube.com/watch?v=_VZ9xCoTs_A.
- Nafisa, Vina Adiba. (12 November 2024). "Mengirim kuesioner untuk penelitian" [pesan WhatsApp]
- Nafisah, Durrotun. (12 November 2024). "Mengirim kuesioner untuk penelitian" [pesan WhatsApp]
- Norris. "Mukarovsky, Jan (1891–1975)." *Routledge Encyclopedia of Modernism*. Diakses pada 30 Mei 2024.
<https://www.rem.routledge.com/articles/mukarovsky-jan-1891-1975>.
- Mabruroh, Badiatul. (12 November 2024). "Mengirim kuesioner untuk penelitian" [pesan WhatsApp]
- Melati, Inka Krisma, and Ekarini Saraswati. "Resepsi Sastra Naskah Drama 'Bulan Bujur Sangkar' Karya Iwan Simatupang." *BELAJAR BAHASA: Jurnal Ilmiah Program Studi Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia* 5, no. 2 (2020): 247–60. <https://doi.org/10.32528/bb.v5i2.3268>.
- Pradopo. *Teori Sastra: Metode Kritik dan Penerapannya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2013.
- Prayitno, Dewa Gemilang Wicaksana Putra. (12 November 2024). "Mengirim kuesioner untuk penelitian" [pesan WhatsApp]
- Popbela.com. "Antara Laki-Laki dengan Perempuan: Lebih Cepat Mana Move On?" 9 Oktober 2020. Diakses pada 8 Oktober 2024.
<https://www.popbela.com/relationship/single/emillia-nurdivahafsari-kusumawardani/pria-vs-wanita-siapa-lebih-cepat-move-on-setelah-putus>.
- Putri, Widhari. "Tanggapan Remaja Di Samarinda Terhadap Novel Populer Jingga Dan Senja Karya Esti Kinasih: Kajian Resepsi Sastra." *Ilmu Budaya: Jurnal Bahasa ...* 4, no. 2 (2020): 205. <http://e-journals.unmul.ac.id/index.php/JBSSB/article/view/2662>.

- Rafika, Jihan. "Lirik Lagu Ala Bali – Sherine, Lengkap Beserta Tulisan Arab, Latin, dan Terjemahan Bahasa Indonesia." Diakses pada 24 Mei 2024. <https://www.hops.id/unik/29412073108/lirik-lagu-ala-bali-sherine-lengkap-beserta-tulisan-arab-latin-dan-terjemahan-bahasa-indonesia>.
- Ramadhan, Yoga. "Pengertian Sastra : Menurut Para Ahli, Jenis, & Fungsi." www.pustakaindo.co.id, 2024. <https://www.pustakaindo.co.id/pengertian-sastra/>.
- Ratna, Nyoman Kutha. "Teori, Metode, Dan Teknik Penelitian Sastra: Dari Strukturalisme Hingga Postrukturalisme, Prespektif Wacana Naratif." *Pustaka Pelajar* 1, no. 69 (2018): 5–24. [https://eprints.uny.ac.id/66904/3/Bab II.pdf](https://eprints.uny.ac.id/66904/3/Bab%20II.pdf).
- Rindfuss, Ronald R., S. Philip Morgan, and Gray Swicegood. "2. Conceptual Overview." *First Births in America*, 2021, 17–40. <https://doi.org/10.1525/9780520332508-003>.
- Safitri, Anik. (12 November 2024). "Mengirim kuesioner untuk penelitian" [pesan WhatsApp]
- Salatiga, D I Ppti Al-falah. "Lirik Lagu Ummi Karya Maher Zain," 2021.
- Salma. "Pengertian Syair, Ciri-Ciri, Unsur, Jenis, Dan Contoh Lengkap." penerbitdeepublish.com, 2022. <https://penerbitdeepublish.com/syair-adalah/>.
- Salsabila, Adinda Iklilatul Aura. (12 November 2024). "Mengirim kuesioner untuk penelitian" [pesan WhatsApp]
- Sugiyono. 2015. *Metode Penelitian Kualitatif Dan R&D*. Bandung. Alfabeta .
- Yoga Ramadhan, 'Pengertian Sastra : Menurut Para Ahli, Jenis, & Fungsi', Www.Pustakaindo.Co.Id, 2024, <https://serupa.id/sastra-pengertian-sejarah-jenis-fungsi/> [accessed 4 June 2024].
- Widuri, Tanjung Senja. "5 Stages of Grief: Kenali Fase-Fase Emosi dalam

Berduka." 29 November 2021. Diakses pada 8 Oktober 2024.
<https://satupersen.net/blog/5-stage-of-grief-kenali-fase-fase-emosi-dalam-berduka>.

Wikipedia. "Jan Mukarovsky." Diakses pada 30 Mei 2024.
https://id.wikipedia.org/wiki/Jan_Mukarovsky.

Wikipedia, "Lagu" Terakhir diperbarui 30 Januari 2024 , diakses pada 31 Mei 2024,
pukul 18:29. <https://id.wikipedia.org/wiki/Lagu>.

Wikipedia. "Pembicaraan: Resepsi Sastra." Diakses pada 32 Mei 2024.
https://id.wikipedia.org/wiki/Resepsi_sastra.

Wikipedia. "Resepsi Sastra." Diakses pada 17 Oktober 2024.
https://www.wikiwand.com/id/articles/Resepsi_sastra.



إقرار الطالبة

أنا الموقعة

اسم : إليس سافطري

رقم القيد : ٢١٢١٠٤٠٣٠٠١٣

مكان الميلاد وتاريخه : بانوانغي، ٠٤ أكتوبر ٢٠٠٢

العنوان : كلونفرينجين، موتشار، بانيووانغي

القسم : اللغة العربية وآدابها

أقررت بأن هذا البحث العملي الذي قدمته الإستيفاء بعض الشروط الحصول على الدرجة الجامعية الأولى (S1) بشعبة اللغة العربية وآدابها في كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جيمر تحت الموضوع:

تحليل أغنية "على بالي" لشيرين عبد الوهاب على مستخدمتي تيك توك

(منظور نظرية الاستقبال الأدبي جان موكاروفسكي)

كتبته بنفسه وما صورته من إبداع غيري أو التأليف الأخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من يحتى فأنا أحمل المسؤولية على ذلك وليست المسؤولية على المشرفة أو على قسم اللغة العربية وآدابها بكلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية بجامعة كياهي أحمد صديق الإسلامية الحكومية مير وجودت هذا الاقران ينام على وغني الخاصة ولا يجبرني أحد عليه.

جمبر، ١٥ ديسمبر ٢٠٢٤

الطالبة



رقم القيد: ٢١٢١٠٤٠٣٠٠١٣



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
مرفق
J E M B E R

DAFTAR NAMA RESPONDEN

No.	NAMA	USERNAME TIKTOK	USIA	ALAMAT
1.	Badiatul Mabruroh	@bintsyaft_	20	Banyuwangi
2.	Adinda Iklilatul Aura Salsabila	@_theonlydndtt	21	Desa Sera Tengah, Kec. Bluto, Kab. Sumenep
3.	Durrotun Nafisah	@d.nafisah7	24	Rogojampi, Banyuwangi
4.	Anik safitri	@sofiasaff	23	Cerme, Gresik
5.	Anasiatul aisyah	@aaaaaaa.540	21	Banyuwangi
6.	Dewa gemilang wicaksana putra prayitno	@dewagemilang18	19	Desa kedungringin rt 001 rw 011, kecamatan muncar, kabupaten banyuwangi
7.	Vina Adiba Nafisha	@vinadiba	21	Pandaan, pasuruan
8.	Billah Mustaqfirah Faisal	@sittidiana	21	Jl. tamanan desa koncer kidul kecamatan tenggarang kabupaten bondowoso.
9.	Tarisa elma januar	@tarissss	21	banyuwangi
10.	Farissa ferinda	@diiksiinyt	21	sidoarjo

J E M B E R

DOKUMENTASI

NO.	NAMA	KOMEN TIKTOK	PESAN TIKTOK	CHAT WA
1.	Badiatul Mabruroh			

2. Adinda Iklilatul Aura Salsabila



Cari: lagu arab

947 komentar

Din -
lagu @sherine emang ga pernah gagal
10-31 Balas

My
Permisi kaka, sebelumnya apakah saya diperbolehkan untuk meminta pendapat kepada kakak terkait lagu ini untuk penelitian saya kakak
2 h Balas

16.40

Kak Dinda Tiktok

untuk menjadi narasumber saya kak

lyaa kakk sama

<https://forms.gle/jTRjEZb9U8MA986>

Ini untuk kusionerna kak, silahkan kaka jawab ketika ada waktu luang ya kak

Anda
<https://forms.gle/jTRjEZb9U8MA986>

resepisi sastra pengguna tiktok terhadap lagu "Ala Bali" karya Sherine Abdel Wahab

terima kasih atas jawaban anda semoga banyak menyebarkan dan yang belum bertemu jodoh segera dipertemukan inggih, terima kasih semua

Sampunn kakk

09.06

Din
Sedang aktif

Assalamualaikum kak maaf mengganggu waktunya, sebelumnya apakah kakak bersedia menjadi narasumber untuk penelitian saya tentang lagu "ala bali" kak??

Kemarin 9.52 AM

Membalas pesan Anda

Assalamualaikum kak maaf mengganggu waktunya, sebelu...

Walaikumsalam, siaapp kak bersedia

Terus mengobrol satu sama lain untuk membuka Runtunan

Bisa mintak wa nya kak, untuk komunikasi lebih lanjut

Kemarin 4.48 PM

Boleh minta no wanya kak, untuk komunikasi lebih lanjut

Hari ini 8.54 AM

Bolehh, 087859893341

16.40

Kak Dinda Tiktok

Hari ini

Pesan dan panggilan terenkripsi secara end-to-end. Tidak seorang pun di luar chat ini, termasuk WhatsApp, yang dapat membaca atau mendengarkannya. Pelajari selengkapnya

Assalamualaikum kak, maaf mengganggu waktunya, sebelumnya saya elis dari uin khas jember yang kemaren sudah dm kakak di tiktok, sebelumnya izin seve ya kak, kaka biasa dipanggil siapa?

16.37

Dan terima kasih banyak atas kesediaannya untuk menjadi narasumber saya kak

16.37

Anda

Assalamualaikum kak, maaf mengganggu waktunya, sebelumnya saya elis dari uin khas jember yang kemaren sudah dm kakak di tikt...

Walaikumsalam, biasa dipanggil Dinda

16.39

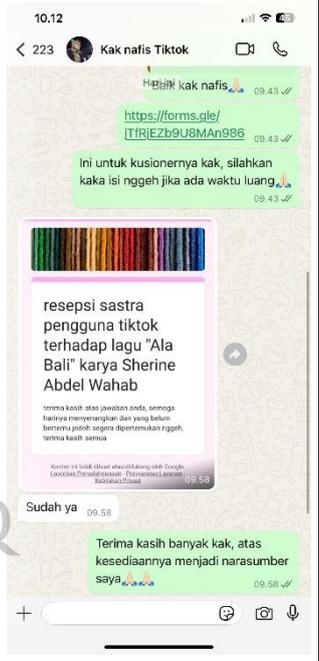
Anda

Dan terima kasih banyak atas kesediaannya untuk menjadi narasumber saya kak

lyaa kakk sama

16.33

3. Durrotun Nafisah

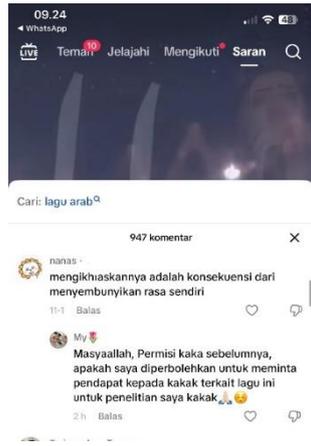


UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

4. Anik safitri



5. Anasiatul aisyah

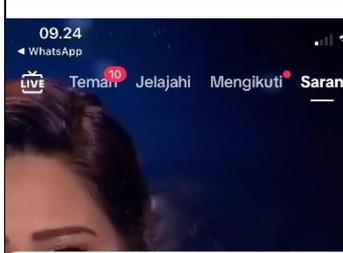


6. Dewa gemilang wicaksana putra prayitno



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

7. Vina Adiba Nafisha



Cari: lagu arab⁹

947 komentar

candu bgt alabali⁹

11-1 Balas

My⁹

Permisi kaka, sebelumnya apakah say diperbolehkan untuk meminta pendapat kepada kakak terkait lagu ini untuk penelitian saya kakak⁹

2 h Balas

My⁹

hai kakk boleh sekaliii

1 h Balas



09.08

@vinadiba

401 mengikuti · 1017 pengikut

Kemarin 5:48 AM

Anda membuka obrolan dengan ⁹ Pelajari selengkapnya tentang obrolan bisnis dan privasi Anda

Permisi kaka, maaf mengganggu sebelumnya saya elis safitri dari uin khas jember ingin meminta kakak sebagai responden penelitian saya kakak⁹, apakah boleh meminta nomer wa nya kak untuk komunikasi lebih lanjut??⁹

Kemarin 1:56 PM

boleh kak

082139602026

itu ya kak

Kemarin 4:21 PM

Jelajahi kemitraan Periksa harga



Rabu

Pesan dan panggilan terenkripsi secara end-to-end. Tidak seorang pun di luar chat ini, termasuk WhatsApp, yang dapat membaca atau mendengarkannya. Pelajari selengkapnya

Assalamualaikum kak, saya elis dari uin khas jember yg kemaren sudah dm akun kakak, maaf mengganggu waktunya kak, untuk wawancara lebih lanjut kakaknya bisa isi kusioner dibawah ini ya⁹

18.15 ✓

Sebelumnya kakak biasa dipanggil apa, mau aku seve warna kak⁹

18.15 ✓

<https://forms.gle/TTRjEZb9U8MAn986>

18.16 ✓

Kamis

Assalamualaikum kak, saya elis dari uin khas jember yg kemaren sudah dm akun kakak, maaf mengganggu waktunya kak, untuk wawancara lebih



Kak sudah aku isi ya⁹

Jumat

maaf kmrn hectic bgt⁹

10.20

resepsi sastra pengguna tiktok terhadap lagu "Ala Bali" karya Sherine Abdel Wahab

terima kasih atas jawaban anda, semoga halnya menyenangkan dan yang belum bertemu jodoh segera dipertemukan nggih, terima kasih semua

Konten ini tidak dibuat atau didukung oleh Google. Lihat cara melaporkan konten yang melanggar

ini kak buktinya⁹

10.58

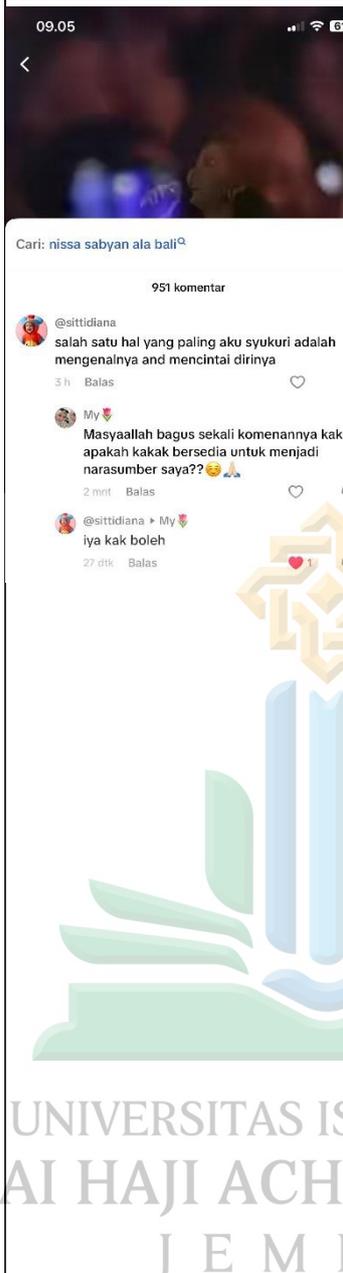
baik terima kasih kak, maaf sebelumnya kak, untuk nama panjang kakak nya siapa ya, soalnya tidak diisi di kusioner⁹

11.22 ✓

Vina Adiba Nafisha

11.25

8. Billah Mustaqfirah Faisal



9. Tarisa elma januar



10.

Farissa ferinda



09:24
WhatsApp
Live Tema Jelajah Mengikuti Saran

Cari: lagu arab

947 komentar

Nakano Miku
jika dia minta jodoh yang terbaik, maka jadikanlah hambamu ini yang terbaik buat dia

My
Permisi kaka, sebelumnya apakah saya diperbolehkan untuk meminta pendapat kepada kakak terkait lagu ini untuk penelitian saya kakak

Nakano Miku + My
boleh kak, lanjut chat pribadi aja



08:52

Nakano Miku
@dikiisinyt
199 mengikuti · 184 pengikut

Senin 1:26 PM

Permisi kaka, maaf mengganggu sebelumnya saya elis safitri dari uin khas jember ingin meminta kakak sebagai responden penelitian saya kakak apakah boleh meminta nomer wa nya kak untuk komunikasi lebih lanjut??

Selasa 6:36 PM

iya boleh kak, 085856855868

Kemarin 9:08 AM

Baik terima kasih kak

Kirim pesan...



Kak Farisa Tiktok

Kamis

Pesan dan panggilan terenkripsi secara end-to-end. Tidak seorang pun di luar chat ini, termasuk WhatsApp, yang dapat membaca atau mendengarkannya. Pelajari selengkapnya

Assalamualaikum kak, maaf mengganggu waktunya, sebelumnya saya elis dari uin khas jember yang kemarin sudah dm kakak di tiktok, sebelumnya izin seve ya kak, kaka biasa dipanggil siapa?

Dan terima kasih banyak atas kesediannya untuk menjadi narasumber saya kak

waalaikumsalam, boleh namaku Farissa, salam kenal kak

Anda
Dan terima kasih banyak atas kesediannya untuk menjadi narasumber saya kak

ada yg bisa kubantu kak?

Kak Farisa Tiktok

ada yg bisa kubantu kak?

resepri sastra pengguna tiktok terhadap lagu "Ala Bali" karya Sherine Abdel Wahab dalam rangka penelitian skripsi saya yang berjudul...

<https://forms.gle/TTRjEZb9U8MAN986>

Kak Farisa Tiktok
waalaikumsalam, boleh namaku Farissa, salam kenal kak

Baik kak

Anda
<https://forms.gle/TTRjEZb9U8MAN986>

Ini untuk kusionernya kak silahkan dijawab ketika sudah free ya kak

siapp kak

resepri sastra pengguna tiktok terhadap lagu "Ala Bali" karya Sherine

Kak Farisa Tiktok

pengguna tiktok terhadap lagu "Ala Bali" karya Sherine Abdel Wahab

terima kasih atas jawaban anda, semoga harinya menyenangkan dan yang belum bertemu jodoh segera dipertemukan ngakak, terima kasih semua

Anda Ennu die
udah ya kak

Anda
cukup kirim bukti aja

okey

terima kasih banyak kak, terima kasih banyak sudah mau menjadi narasumber saya maaf mengganggu waktu kakak

iya kak sama2, semoga lancar penelitiannya kak

amin kak, terima kasih banyak

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER



Keterangan komentar pengguna tiktok dalam konten lagu



Keterangan komentar pengguna tiktok dalam konten lagu

Nama : Badiatul Mabruroh

Alamat: Banyuwangi

Akun tiktok : @bintsyaft_

Usia : 20 Thn

1. Siapa nama panjang saudara, dan deskripsikan tentang saudara secara singkat (akun tiktok, usia, alamat dan alasan saudara menyukai lagu arab)?

Jawab: Badiatul Mabruroh (20 tahun), Banyuwangi.

2. Dari siapa saudara pertama kali mendengarkan dan tau lagu "Ala Bali" karya Sherine Abdel Wahab?

Jawab: Media Social

3. Bagaimana kesan pertama anda saat mendengarkan lagu "Ala Bali" Karya Sherine Abdel Wahab

Jawab: Baperrrr parah. Karenaaa memang lirik nya yang best banget si

4. Apa yang anda rasakan saat pertama kali mendengar lagu ini?

Jawab: Saat pertama denger lagunya kayak wah related banget nih sama saya sendiri karena ya lirik sama perasaan saya kayak nyatu gitu.

5. Bagaimana anda menafsirkan lagu "Ala Bali"?

Jawab: Menggambarkan kerinduan sekaligus penyesalan mendalam. Lagu ballad tersebut dimulai dengan tentang perempuan yang memendam cinta. Dia merasa takut mengutarakan perasaannya kepada orang lain

6. Apakah anda merasa ada hubungan antara kisah percintaan anda dengan lagu ini??

Jawab: Yappsss, saya merasakannya

7. Apakah ada bagian dari lagu ini yang sangat anda suka dan berkesan? jika ada, bagian mana dan mengapa?

Jawab: Pada lirik Habiitu bainii wa baini nafsi wa ma ulilūsy 'allii fii nafsi ma'rafsiyah biyahsali lama basyūfa' aliih (Aku mencintainya dengan rahasia Dan aku tak pernah mengatakan padanya tentang perasaanku Aku tak tahu apa yang salah denganku ketika aku menatap matanya) Dan juga lirik Al-kalām law kan ya'abar 'an al-hanān, Kuntultiny bahebak min zamān kulli yaum

isSyūq biyalbar 'alayya bān Seandainya kata-kataku dapat menjelaskan perasaan itu Aku pernah akan mengatakan 'aku cinta kamu' sejak waktu yang lama Setiap hari, kerinduanku padamu semakin besar Karena pada lirik ini perasaan saya benar benar merasa tersampaikan dan maksud saya pernyataan saya pada orang yang saya sukai tersampaikan.

8. Menurut anda lagu ini menceritakan soal apa?

Jawab: Seorang perempuan yang dia ga bisa mengutarakan cinta nya ke orang yang dia cintai dan perempuan itu memilih untuk memendam sendiri perasaannya.

9. Apakah anda sering mendengarkan lagu ini? sebutkan alasannya

Jawab: Iya sering, karena sering fyp di sosmed saya

10. Bagaimana anda menilai keseluruhan lagu "Ala Bali"? apakah anda akan merekomendasikan lagu ini kepada orang lain? sebutkan alasannya.

Jawab: Lagu ini bagus, dan saya rasa untuk di dengarkan banyak orang ini bbisa dibilang sangat direkomendasi, alasannya karena lagunya bagus dan bisa tersampaikan maksud lagunya.

Nama: Adinda Iklilatul Aura Salsabila

Alamat: Desa Sera Tengah, Kec. Bluto, Kab. Sumenep

Akun Tiktok: @_theonlydndtt

Usia: 21 Thn

1. Siapa nama panjang saudara, dan deskripsikan tentang saudara secara singkat (akun tiktok, usia, alamat dan alasan saudara menyukai lagu arab)?

Jawab: Adinda Iklilatul Aura Salsabila, Din, 21 tahun, Desa Sera Tengah, Kec. Bluto, Kab. Sumenep, Alasan suka lagu Arab: Candu aja pas dengerinnya.

2. Dari siapa saudara pertama kali mendengarkan dan tau lagu "Ala Bali" karya Sherine Abdel Wahab?

Jawab : Media Social

3. Bagaimana kesan pertama anda saat mendengarkan lagu "Ala Bali" Karya Sherine Abdel Wahab

Jawab : Perasaan yang mendalam dan emosional, Suara merdu Sherine dan melodi yang indah menciptakan suasana romantis dan menyentuh hati.

4. Apa yang anda rasakan saat pertama kali mendengar lagu ini?

Jawab: Pertama kali yang saya rasakan ketika mendengar lagu ala Bali perpaduan sempurna antara melodi yang indah dan lirik yang mendalam. Saya merasa terhubung dengan emosi yang disampaikan dalam lagu ini.

5. Bagaimana anda menafsirkan lagu "Ala Bali"?

Jawab: Lagu ini berhasil menyampaikan emosi yang sangat kuat, seperti kesedihan, kerinduan, dan harapan.

6. Apakah anda merasa ada hubungan antara kisah percintaan anda dengan lagu ini??

Jawab: Saya memiliki pengalaman jatuh cinta. Oleh karena itu, saya dapat merasakan hubungan pribadi antara kisah percintaan saya dengan lagu "Ala Bali".

7. Apakah ada bagian dari lagu ini yang sangat anda suka dan berkesan? jika ada, bagian mana dan mengapa?

Jawab: Aku mencintainya dengan rahasia Dan aku tak pernah mengatakan padanya tentang perasaanku, Alasan: Hampir setiap orang pernah merasakan cinta yang tidak terungkap. Lirik ini menyentuh sisi paling dasar dari hati manusia, yaitu keinginan untuk dicintai dan mencintai.

8. Menurut anda lagu ini menceritakan soal apa?

Jawab: Lagu "Ala Bali" menurut saya menceritakan tentang cinta yang terpendam. Seseorang yang sangat mencintai orang lain, namun tidak berani mengungkapkan perasaannya. Cinta ini hanya disimpan di dalam hati dan pikirannya saja, seperti tersirat dalam judul "Ala Bali" yang artinya "di pikiranku".

9. Apakah anda sering mendengarkan lagu ini? sebutkan alasannya

Jawab: Sering, Mendengarkan lagu ini dapat mengingatkan saya dengan kenangan-kenangan tertentu.

10. Bagaimana anda menilai keseluruhan lagu "Ala Bali"? apakah anda akan merekomendasikan lagu ini kepada orang lain? sebutkan alasannya

Jawab: Liriknya yang puitis dan penuh makna berhasil menyentuh hati pendengar. Tema cinta yang terpendam adalah tema yang sangat relatable bagi banyak orang. Tentu, saya akan merekomendasikan lagu "Ala Bali" kepada orang lain Alasan: Kualitas Musik yang Baik, Aransemen musiknya sangat indah dan menyatu dengan liriknya. Vokal Sherine Abdel Wahab juga sangat cocok dengan karakter lagu ini, sehingga membuat lagu ini terasa sangat menyentuh.

Nama: Durrotun Nafisah

Alamat: Rogojampi, Banyuwangi

Akun Tiktok: @d.nafisah7

Usia : 24 Thn

1. Siapa nama panjang saudara, dan deskripsikan tentang saudara secara singkat (akun tiktok, usia, alamat dan alasan saudara menyukai lagu arab)?

Jawab: Durrotun Nafisah dari PAI Pascasarjana UIN KHAS Jember.

2. Dari siapa saudara pertama kali mendengarkan dan tau lagu "Ala Bali" karya Sherine Abdel Wahab?

Jawab : Media Social

3. Bagaimana kesan pertama anda saat mendengarkan lagu "Ala Bali" Karya Sherine Abdel Wahab

Jawab : Cukup indah, nuansanya modern sehingga enak didengar, dan menarik perhatian untuk selalu direplay.

4. Apa yang anda rasakan saat pertama kali mendengar lagu ini?

Jawab: Bahasa Arab yang ada dalam lirik lagunya memberikan makna yang mendalam. Juga, instrumen tradisionalnya membuat suasana rindu akan seseorang.

5. Bagaimana anda menafsirkan lagu "Ala Bali"?

Jawab: Memberikan makna yang mendalam terhadap cinta bahwa seseorang yang jatuh cinta akan selalu merindukan yang dicintai. Dan ketika kita tidak bersama orang yang dicinta, maka akan terasa sangat lama karena kehadiran sang kekasih selalu ada di hati dan pikiran. Jadi cintanya yang begitu dalam tidak dapat terucap dengan kata-kata. Karena kata tidak bisa menggambarkan cinta yang begitu dalam.

6. Apakah anda merasa ada hubungan antara kisah percintaan anda dengan lagu ini??

Jawab: Ada. Cinta memang susah dikatakan, tetapi terlihat dari tindakan yang dilakukan padanya. Perilaku dan ucapannya selalu terngiang dalam hati. Tetapi, disisi lain kalau kita berpisah, maka akan terasa hampa dan lama sekali. Tetapi bertemu ialah obat dari kerinduan dan kegalauan.

7. Apakah ada bagian dari lagu ini yang sangat anda suka dan berkesan? jika ada, bagian mana dan mengapa?

Jawab: Tentu, ala bali walaanta daari billi jaroolii. Willayalii sinin thowilah sibtahaalii.. Karena kamu tidak mengerti apa yang aku pikirkan. Aku ingin mengekspresikan emosi, tetapi tidak bisa saat didepanmu. Disamping itu, aku juga tidak bisa menjauh darimu sesuai lirik lagu bahwa malam akan terasa panjang saat kamu meninggalkanku.

8. Menurut anda lagu ini menceritakan soal apa?

Jawab: Menceritakan tentang seseorang yang meluapkan emosinya melalui lagu. Dia menceritakan kerinduannya dengan mendeskripsikan perasaannya. Karena memang seseorang yang dicintai tidak selalu mengerti perasaan dan pemikiran kita. Dan tanpanya, waktu terasa lama.

9. Apakah anda sering mendengarkan lagu ini? sebutkan alasannya

Jawab: Sering, karena melodi iramanya enak didengar dan membuat teringat seseorang.

10. Bagaimana anda menilai keseluruhan lagu "Ala Bali"? apakah anda akan merekomendasikan lagu ini kepada orang lain? sebutkan alasannya

Jawab: Bagus dan cocok buat kaum remaja yang penuh dengan cinta karena makna syiir yang mendalam. Bagus direkomendasikan pada orang lain, khususnya pada seseorang yang dicinta, karena biar sering mendengarkan lagunya dan bisa dijamin sesuai selera.

Nama: Anik Safitri

Alamat: Gresik

Akun Tiktok: @sofiasafff

Usia: 23 Thn.

1. Siapa nama panjang saudara, dan deskripsikan tentang saudara secara singkat (akun tiktok, usia, alamat dan alasan saudara menyukai lagu arab)?

Jawab: Anik Safitri, @sofiasafff(tiktok), Gresik

2. Dari siapa saudara pertama kali mendengarkan dan tau lagu "Ala Bali" karya Sherine Abdel Wahab?

Jawab : Teman

3. Bagaimana kesan pertama anda saat mendengarkan lagu "Ala Bali" Karya Sherine Abdel Wahab

Jawab : Enak didengar, walaupun saya gabegitu suka sama lagu genre Arabic tapi paa denger lagu ini langsung suka

4. Apa yang anda rasakan saat pertama kali mendengar lagu ini?

Jawab: Saya sebenarnya gak tau arti dari lagu ini tapi yang saya rasakan perasaan mendalam seperti rasa sedih

5. Bagaimana anda menafsirkan lagu "Ala Bali"?

Jawab: Lagu yang menggambarkan tentang kerinduan dan perasaan mendalam terhadap seseorang

6. Apakah anda merasa ada hubungan antara kisah percintaan anda dengan lagu ini?? iyaa mungkin

Jawab: Pada bagian reff nya, عَلَى بَالِي وَلَا أَنْتَ دَارِي بِالِي جَرَالِي وَاللَّيَالِي سِنِينَ طَوِيلَةً, نَادَا سَبِيْتَهَالِي يَا اَنْشِغَالِي بِكَلِّ كَلِمَةً قَوْلْتَهَالِي

7. Apakah ada bagian dari lagu ini yang sangat anda suka dan berkesan? jika ada, bagian mana dan mengapa?

Jawab: menurut saya lagu ini menceritakan tentang perasaan dan kerinduan mendalam terhadap seseorang yang tidak dapat diutarakan

8. Menurut anda lagu ini menceritakan soal apa?

Jawab: tidak begitu sering, hanya kalau lewat di media sosial saja

9. Apakah anda sering mendengarkan lagu ini? sebutkan alasannya

Jawab: Tidak begitu sering, hanya kalau lewat di media sosial saja.

10. Bagaimana anda menilai keseluruhan lagu "Ala Bali"? apakah anda akan merekomendasikan lagu ini kepada orang lain? sebutkan alasannya

Jawab: saya suka mendengarkan semua genre music, dan menurut saya lagu ala bali ini termasuk lagu yang nyaman untuk didengarkan ketika sendiri (me time) jadi mungkin saya akan merekomendasikan kepada teman teman saya



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

Nama: Anasiatul aisyah

Alamat: Wongsorejo, Banyuwangi

Akun Tiktok: @aaaaaaa.540

Usia: 21 Thn

1. Siapa nama panjang saudara, dan deskripsikan tentang saudara secara singkat (akun tiktok, usia, alamat dan alasan saudara menyukai lagu arab)?

Jawab: Nama saya Anasiatul aisyah usia.21 tahun alaman banyuwangi

2. Dari siapa saudara pertama kali mendengarkan dan tau lagu "Ala Bali" karya Sherine Abdel Wahab?

Jawab : Media Social

3. Bagaimana kesan pertama anda saat mendengarkan lagu "Ala Bali" Karya Sherine Abdel Wahab

Jawab : Lagu yang membuat candu

4. Apa yang anda rasakan saat pertama kali mendengar lagu ini?

Jawab : Sangat suka dengan iramanya

5. Bagaimana anda menafsirkan lagu "Ala Bali"?

Jawab: Menurut saya lagu ini mengisahkan tentang cinta dalam diam seseorang tlyang tak berani menunjukkan dan mengungkapkan.

6. Apakah anda merasa ada hubungan antara kisah percintaan anda dengan lagu ini??

Jawab: Saya tidak punya hubungan untuk saat ini, namun lagu ini menggambarkan saya sendiri sebagai seseorang yang tidak bisa menunjukkan perasaan sendiri hanya bisa menyimpan sendiri tanpa ada yang tau

7. Apakah ada bagian dari lagu ini yang sangat anda suka dan berkesan? jika ada, bagian mana dan mengapa?

Jawab: Aku menjadi lemah saat dekat dengannya, karena liriknya menggambarkan perasaan seseorang yang jatub cinta

8. Menurut anda lagu ini menceritakan soal apa?

Jawab: Mencintai secara rahasia

9. Apakah anda sering mendengarkan lagu ini? sebutkan alasannya

Jawab: Lumayan sering, karena iramanya sangat enak di dengar.

10. Bagaimana anda menilai keseluruhan lagu "Ala Bali"? apakah anda akan merekomendasikan lagu ini kepada orang lain? sebutkan alasannya

Jawab: Sangat bagus untuk di dengar kan karena relate dengan kehidupan di sekitar kita, iya di rekomendasikan untuk menemani kegalauan.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

Nama: gemilang wicaksana putra prayitno

Alamat: Banyuwangi

Akun Tiktok: @dewagemilang18

Usia: 19 Thn

1. Siapa nama panjang saudara, dan deskripsikan tentang saudara secara singkat (akun tiktok, usia, alamat dan alasan saudara menyukai lagu arab)?

Jawab: Dewa gemilang wicaksana putra prayitno Usia : 19 tahun Alamat: Banyuwangi

2. Dari siapa saudara pertama kali mendengarkan dan tau lagu "Ala Bali" karya Sherine Abdel Wahab?

Jawab: Media Social

3. Bagaimana kesan pertama anda saat mendengarkan lagu "Ala Bali" Karya Sherine Abdel Wahab

Jawab: Seolah olah kita juga merasakan hal yang dirasakan orang yang mengalami kisah didalam lagu ini

4. Apa yang anda rasakan saat pertama kali mendengar lagu ini?

Jawab: Seolah olah merasakan hal yang disampaikan pada lagu ini.

5. Bagaimana anda menafsirkan lagu "Ala Bali"?

Jawab: Lagu ala bali bercerita mengenai patah hati, kerinduan, dan penyesalan mendalam mengenai cinta.

6. Apakah anda merasa ada hubungan antara kisah percintaan anda dengan lagu ini??

Jawab: Mungkin

7. Apakah ada bagian dari lagu ini yang sangat anda suka dan berkesan? jika ada, bagian mana dan mengapa?

Jawab: Saya suka lagu ini dikarenakan terdapat kerinduan yang mendalam terhadap seseorang yang spesial

8. Menurut anda lagu ini menceritakan soal apa?

Jawab: Lagu ala bali menceritakan orang yang patah hati, sedang mengalami kerinduan, dan penyesalan mendalam mengenai cinta.

9. Apakah anda sering mendengarkan lagu ini? sebutkan alasannya

Jawab: Sering, dikarenakan lagunya bagus dan enak didengar

10. Bagaimana anda menilai keseluruhan lagu "Ala Bali"? apakah anda akan merekomendasikan lagu ini kepada orang lain? sebutkan alasannya

Jawab: Lagu ini mempunyai kisah yang mendalam yang disampaikan dalam lagu ini, lagu ini akan saya rekomendasikan kepada orang lain, karena mempunyai banyak pesan dan kisah yang mendalam dalam lagu ini



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

Nama: Vina Adiba Nafisha

Alamat: Pandaan, Pasuruan

Akun Tiktok: @vinadiba

Usia: 21 Thn

1. Siapa nama panjang saudara, dan deskripsikan tentang saudara secara singkat (akun tiktok, usia, alamat dan alasan saudara menyukai lagu arab)?

Jawab: Vina Adiba Nafisha, @vinadiba, usia saya 21 tahun, alamat saya di Pandaan-Pasuruan

2. Dari siapa saudara pertama kali mendengarkan dan tau lagu "Ala Bali" karya Sherine Abdel Wahab?

Jawab : Teman

3. Bagaimana kesan pertama anda saat mendengarkan lagu "Ala Bali" Karya Sherine Abdel Wahab

Jawab : menghayati vidio tiktoknya.

4. Apa yang anda rasakan saat pertama kali mendengar lagu ini?

Jawab: Enak

5. Bagaimana anda menafsirkan lagu "Ala Bali"?

Jawab: Dengan terjemahan yang ada di vidio tiktok tersebut.

6. Apakah anda merasa ada hubungan antara kisah percintaan anda dengan lagu ini??

Jawab: Tidak

7. Apakah ada bagian dari lagu ini yang sangat anda suka dan berkesan? jika ada, bagian mana dan mengapa?

Jawab: lirik paling awal karena sering terdengar di media sosial

8. Menurut anda lagu ini menceritakan soal apa?

Jawab: dilihat dari liriknya, menceritakan tentang seseorang yang ditinggalkan pasangannya

9. Apakah anda sering mendengarkan lagu ini? sebutkan alasannya

Jawab: saya tidak pernah mendengarkannya, hanya sering terdengar dan lewat di media sosial

10. Bagaimana anda menilai keseluruhan lagu "Ala Bali"? apakah anda akan merekomendasikan lagu ini kepada orang lain? sebutkan alasannya

Jawab: lagunya enak tapi liriknya tidak direkomendasikan untuk teman saya agar tidak galau



Nama: Billah Mustaqfirah Faisal

Alamat: tenggarang kabupaten bondowoso.

Akun Tiktok: @ sittidiana

Usia: 21 Thn

1. Siapa nama panjang saudara, dan deskripsikan tentang saudara secara singkat (akun tiktok, usia, alamat dan alasan saudara menyukai lagu arab)?

Jawab: Namaku Billah Mustaqfirah Faisal, biasa dipanggil Billah/bela. Tetapi akun tiktokku usernamenya sittidiana. Usiaku 21 tahun, rumahku di Jl. tamanan desa koncer kidul kecamatan tenggarang kabupaten bondowoso. Aku menyukai lagi arab karna selain enak didengar di telinga, orang-orang juga gak akan paham apa arti dari lagu yg aku dengar. Jadi semisal aku mau galau²an mereka jg gak akan tau

2. Dari siapa saudara pertama kali mendengarkan dan tau lagu "Ala Bali" karya Sherine Abdel Wahab?

Jawab : Teman.

3. Bagaimana kesan pertama anda saat mendengarkan lagu "Ala Bali" Karya Sherine Abdel Wahab

Jawab : makna lagunya buagus poll, instrumen dan melodi lagunya juga bikin aku tambah terhanyut ke suasana yang penuh emosional dg perasaan yg mendalam.

4. Apa yang anda rasakan saat pertama kali mendengar lagu ini?

Jawab: sedih, karna baper lagunya relate banget denganku.

5. Bagaimana anda menafsirkan lagu "Ala Bali"?

Jawab: Lagu ini menceritakan tentang seseorang yg jatuh cinta diam-diam (rahasia), keinginan yang kuat untuk bersama, dan rasa kehilangan yang mendalam ketika jauh dari orang yang disayangi (pergi) padahal belum sempat dia mengutarakan perasaannya. Lagu ini seolah menyiratkan bahwa kenangan

dan perasaan cinta tersebut begitu kuat dan nyata sehingga sulit untuk dilupakan.

6. Apakah anda merasa ada hubungan antara kisah percintaan anda dengan lagu ini??

Jawab: iyaa.

7. Apakah ada bagian dari lagu ini yang sangat anda suka dan berkesan? jika ada, bagian mana dan mengapa?

Jawab: Bait pertama, jika diterjemahkan seperti ini "Aku mencintainya dengan rahasia. Dan aku tak pernah mengatakan padanya tentang perasaanku". Suka bgt sama bait ini, karna itu yg sedang aku rasakan saat ini. Rasanya ingin bercerita bahwa i love him, tp gabisa.

8. Menurut anda lagu ini menceritakan soal apa?

Jawab: tentang seseorang yang mencintai secara diam-diam (rahasia), dan dia tidak bisa mengutarakan perasaannya. Sehingga saat orang yg dicintai itu pergi, dia merasa sangat kehilangan.

9. Apakah anda sering mendengarkan lagu ini? sebutkan alasannya

Jawab? Jarang. Karna kalau mendengarkan lagu ini bawaannya pasti nangis. Jadi aku memilih untuk tidak mendengarkannya, agar tidak menangis.

10. Bagaimana anda menilai keseluruhan lagu "Ala Bali"? apakah anda akan merekomendasikan lagu ini kepada orang lain? sebutkan alasannya

Jawab? 9,5/10. Iya aku bakalan rekomendasikan buat temen-temen aku yg sedang merasakan hal yg sama. Karna lagu ini relate bgt sama perasaan mereka

Nama: Tarisa Elma

Alamat : Banyuwangi

Akun Tiktok: @tarissss

Usia: 21 Thn

1. Siapa nama panjang saudara, dan deskripsikan tentang saudara secara singkat (akun tiktok, usia, alamat dan alasan saudara menyukai lagu arab)

Jawab: Tarisa Elma, 21 tahun, @tarissss, Banyuwangi, da alasan saya suka lagu 'ala bali karena nadanya yang lembut untuk didengar serta artinya yang mendalam mengenai cinta.

2. Dari siapa saudara pertama kali mendengarkan dan tau lagu "Ala Bali" karya Sherine Abdel Wahab?

Jawab: Media Social.

3. Bagaimana kesan pertama anda saat mendengarkan lagu "Ala Bali" Karya Sherine Abdel Wahab?

Jawab: Iramanya indah.

4. Apa yang anda rasakan saat pertama kali mendengar lagu ini?

Jawab: Kelembutan an percintaan.

5. Bagaimana anda menafsirkan lagu "Ala Bali"

Jawab: perasaan cinta yang mendalam dan rahasia yang tersimpan di dalam hati seseorang.

6. Apakah anda merasa ada hubungan antara kisah percintaan anda dengan lagu ini??

Jawab: iya ada

7. Apakah ada bagian dari lagu ini yang sangat anda suka dan berkesan? jika ada, bagian mana dan mengapa?

Jawab: Pada bagian ini **كُنْتُ قَوْلْتِ إِنِّي بَجَبْتُكَ مِنْ زَمَانٍ كُلِّ يَوْمٍ** yang Artinya Seandainya kata-kataku dapat menjelaskan **بِيَكْبُرَ عَلَيَّا بَانَ الشُّوقِ**

perasaan itu Aku pernah akan mengatakan 'aku cinta kamu' sejak waktu yang lama Setiap hari, kerinduanku padamu semakin besar

8. Menurut anda lagu ini menceritakan soal apa?

Jawab: Cinta terdalam seseorang namun hanya bisa menjadi rahasia untuk dirinya sendiri.

9. Apakah anda sering mendengarkan lagu ini? sebutkan alasannya

Jawab: Tidak sering hanya sekilas ketika terdapat video tiktok yang menggunakan lagu tersebut

10. Bagaimana anda menilai keseluruhan lagu "Ala Bali"? apakah anda akan merekomendasikan lagu ini kepada orang lain? sebutkan alasannya

Jawab: Lagu "Ala Bali" mengajak pendengar untuk merenung tentang perasaan cinta yang terpendam. Lagu ini juga menyuarakan tentang keberanian untuk mengungkapkan perasaan, meskipun itu sulit.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

Nama: Farissa Ferinda

Alamat: Sidoarjo

Akun Tiktok:

Usia: 21 Thn

1. Siapa nama panjang saudara, dan deskripsikan tentang saudara secara singkat (akun tiktok, usia, alamat dan alasan saudara menyukai lagu arab)

Jawab: Farissa Ferinda, 21 tahun, Sidoarjo

2. Dari siapa saudara pertama kali mendengarkan dan tau lagu "Ala Bali" karya Sherine Abdel Wahab?

Jawab: Media Social.

3. Bagaimana kesan pertama anda saat mendengarkan lagu "Ala Bali" Karya Sherine Abdel Wahab?

Jawab: menarik

4. Apa yang anda rasakan saat pertama kali mendengar lagu ini

Jawab: sebelum tau arti liriknya udah terpesona dengan nadanya

5. Bagaimana anda menafsirkan lagu "Ala Bali"?

Jawab: kerinduan kepada seorang yg diungkapkan lewat nyanyian

6. Apakah anda merasa ada hubungan antara kisah percintaan anda dengan lagu ini??

Jawab: Ada

7. Apakah ada bagian dari lagu ini yang sangat anda suka dan berkesan? jika ada, bagian mana dan mengapa?

Jawab: "tinggalkanlah diriku duhai hatiku, ini bukan saatnya untuk kembali jatuh cinta"

8. Menurut anda lagu ini menceritakan soal apa?

Jawab: "tinggalkanlah diriku duhai hatiku, ini bukan saatnya untuk kembali jatuh cinta"

9. Apakah anda sering mendengarkan lagu ini? sebutkan alasannya

Jawab: terkadang, juga lagu2 arab lainnya

10. Bagaimana anda menilai keseluruhan lagu "Ala Bali"? apakah anda akan merekomendasikan lagu ini kepada orang lain? sebutkan alasannya

Jawab: ya, karena liriknya sungguh menyayat hati



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

ترجمة الكاتبة



اسم : إيليس سافتري

رقم القيد : ٢١٢١٠٤٠٣٠٠١٣

مكان الميلاد وتاريخه : بانيوانغي، ٠٤ أكتوبر ٢٠٠٢

العنوان : كدونغرينجين، موتشار، بانيووانغي

القسم : اللغة العربية وآدابها

السيرة التربوية:

١. روضة نور الهدى (٢٠٠٥-٢٠٠٤)
٢. المدرسة الابتدائية الحكومية الأولى كدونغرينجو (٢٠١٢-٢٠٠٦)
٣. المدرسة المتوسطة منهج الطلاب (٢٠١٦-٢٠١٣)
٤. المدرسة الثانوية الحكومية الأولى موتشار (٢٠٢١-٢٠١٧)
٥. جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر (٢٠٢٥-٢٠٢٢)

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R